MRasEle
09.10.2014

I Rasaerba elettrico
ISTRUZIONI PER L'USO E ISTRUZIONI DI SICUREZZA
Istruzioni originali

GB Electric lawnmower
INSTRUCTION MANUAL AND SAFETY INSTRUCTIONS
Translation of the original instructions

F Tondeuse électrique
INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ
Traduction de instructions d'origine

E Cortacésped eléctrico
INSTRUCCIONES PARA EL USO E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
Traducción de las instrucciones originales

GR Ηλεκτρικό χλοοκοπτικό
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών

ATTENZIONE! Prima di usare la macchina, leggete attentamente le istruzioni per l'uso
CAUTION! Before starting the machine, read the operating instructions carefully
ATTENTION! Avant la mise en service de la machine, lire scrupuleusement le mode d'emploi
ATENCIÓN! Antes de usar la máqiuna, leer atentamente las instrucciones de empleo
ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν χρησμοποιήσετε το μηχάνημα διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης

ITALIANO

AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI

⚠ **Attenzione! Leggere tutte le avvertenze e tutte le istruzioni. La mancata ottemperanza alle avvertenze e alle istruzioni può dare luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni serie.**

La scrupolosa osservanza di queste avvertenze con l'utilizzo dei mezzi di protezione individuale, minimizzano i rischi di incidente ma non li eliminano completamente. Utilizzate la macchina nei modi descritti in queste istruzioni. Non utilizzatela per scopi a cui non è destinata.

Queste istruzioni si riferiscono ad una macchina elettrica fabbricata in più modelli e versioni; leggete attentamente le istruzioni ed applicatele alla macchina elettrica in vostro possesso.

Conservate tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI

1) L'uso della macchina è vietato a bambini e persone non perfettamente a conoscenza delle istruzioni d'uso contenute nel presente manuale. Leggi e regolamenti locali possono prevedere una età minima per l'uso della macchina.

2) Non utilizzate la macchina in vicinanza di persone, soparattutto bambini o animali.Teneteli sempre ad almeno 10 metri di distanza dalla zona di lavoro.

3) Ricordate sempre che nell'area di lavoro l'operatore è responsabile verso terzi e le loro proprietà per ogni incidente e danni causati dall'uso della macchina

4) Non togliete alcun componente dalla macchina se non espressamente indicato nel presente manuale e non modificate in alcun modo la configurazione originale.

5) Non distraetevi e controllate sempre quello che state facendo. Usate il buon senso. Non usate mai la macchina quando siete stanchi o avete assunto droghe alcol...

6) È necessario indossare sempre calzature da lavoro resistenti, antisdrucciolevoli e pantaloni lunghi. Indossate guanti, occhiali e cuffie di protezione. Non effettuate il taglio scalzi o con calzature leggere o aperte. Non indossare abbigliamento largo, sciarpe, pendenti...

7) Prima di ogni uso rimuovete dal prato ogni cosa che potrebbe essere scagliata dalla macchina.

8) Prima di ogni uso, controllate visivamente che la lama e i suoi dispositivi di serraggio non siano usurati, danneggiatio allentati. Sostituite i componenti in sets se usurati o danneggiati. Sostituite le etichette danneggiate o illeggibili.

9) Lavorate solo durante le ore di buona luminosità o con una illuminazione artificiale corrispondente.

10) Attenzione! La lama gira ancora per alcuni secondi dopo l'arresto del motore.

11) Non usate la macchina se lo sportello, il cesto ed ogni altra eventuale protezione o dispositivo di sicurezza sono difettosi, danneggiati, mancanti o non in ordine.

12) Avviate il motore con cautela seguendo esclusivamente le istruzioni contenute in questo manuale, assicurandovi di avere i piedi e mani lontani dalla lama di taglio.

13) Avviate la macchina e lavorate con lo sportello completamente abbassato contro il cesto di raccolta.

14) Non avviate la macchina quando vi trovate di fronte alla apertura di scarico dell'erba.

15) Non avviate la macchina in luoghi chiusi o poco ventilati ed in presenza di liquidi, gas, polveri ed elementi infiammabili o esplosivi.

16) Assicuratevi che il cavo di prolunga non si trovi nelle vicinanze della lama del rasaerba al momento dell'avviamento.

17) Non inclinate o sollevate la macchina per eseguire la manovra di avviamento. In ogni caso, inclinatela solo della quantità minima necessaria e dalla parte più lontana dall'operatore.

18) Non avvicinate o infilate mai piedi o mani vicino o sotto le parti rotanti della macchina o nella apertura di scarico dell'erba quando il motore è acceso e la lama non si è completamente fermata (fig. G).

19) Mantenete sempre libera e pulita l' apertura di scarico dell'erba.

20) Mantenete sempre libera e pulita la zona attorno la capotta per assicurare la normale ventilazione del motore.

21) Spegnete il motore, staccate la spina e attendete l'arresto della lama quando: pulite o disintasate lo scarico dell'erba, non usate la macchina, la lasciate incustodita, eseguite qualunque operazione di manutenzione o pulizia, le lame colpiscono un corpo estraneo durante il lavoro, la macchina vibra in maniera anormale, svuotate il cesto, la trasportate.

22) Controllate sempre l'efficienza e l'integrità della macchina perché può causare pericolo per chi la usa. Mantenete la bulloneria ben sarrata per essere sicuri di operare in condizioni di sicurezza. Utilizzate solo ricambi ed accessori originali.

23) Verificate frequentemente lo stato di usura o danneggiamento del cesto di raccolta.

24) Prima di riporre la macchina attendete che il motore si sia raffreddato, pulitela da foglie e erba e immagazzinatela in un luogo asciutto, pulito e non accessibile ai bambini.

25) Mantenete la distanza di sicurezza data dal manico.

26) Prima della rimozione del cesto raccoglierba spegnete il motore, aspettate l'arresto della lama e staccate l'alimentazione elettrica.

27) Arrestate la lama se la macchina deve essere inclinata per essere trasportata attraverso superfici non erbose, e quando deve essere trasportata da e verso un'area da sottoporre a taglio dell'erba.

AVVERTENZE DI SICUREZZA ELETTRICHE

1) La tensione di alimentazione deve corrispondere a quella dichiarata sulla targhetta dati tecnici. Non utilizzate altro tipo di alimentazione.

2) È obbligatorio l'uso di un apparecchio salvavita sulla linea di alimentazione elettrica mediante un relé differenziale (RCD) con una corrente di intervento di non più di 30 mA o con valore secondo le normative vigenti nel Paese di utilizzo; consultate il vostro elettricista di fiducia.

3) Usare un cavo di prolunga omologato per l'uso all'esterno, con sezione del cavo, tipo presa e spina idonei alla potenza della macchina; consultate il vostro elettricista di fiducia.
I cavi di alimentazione non devono essere più leggeri di:
- se con isolamento in gomma: cavi flessibili con rivestimento ordinario in policloroprene (denominazione H05 RN-F);
- se con isolamento in polivinilcloruro: cavo flessibile con rivestimento ordinario di polivinilcloruro (denominazione H05 VV-F).

4) Non utilizzate cavi di prolunga con segni di usura o di invecchiamento poiché rappresentano un rischio mortale.

5) Non passate mai sopra al cavo di alimentazione con la macchina in moto perché potreste tagliarlo. Siate coscienti della sua posizione in ogni istante. Se il cavo viene danneggiato, scollegare immediatamente la spina dalla presa di alimentazione. NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI AVER SCOLLEGATO L'ALIMENTAZIONE. Non usare la macchina se il cavo è danneggiato.

6) Utilizzate lo specifico aggancio cavo per il collegamento della prolunga.

7) Non usate la macchina in caso di pioggia, su superfici e in ambienti umidi o con erba bagnata.

8) Evitate il contatto del corpo con superfici messe a massa o a terra come cancelli, recinzioni, tubazioni...

9) I bambini devono essere tenuti lontani dagli apparecchi collegati alla rete elettrica.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LA RUMOROSITA' E PER LE VIBRAZIONI

Il livello di rumorosità e di vibrazioni riportate nel foglio allegato, sono valori medi di utilizzo della macchina. L'impiego di un elemento di taglio sbilanciato, l'eccessiva velocità di movimentazione, l'assenza di manutenzione influiscono in modo significativo nelle emissioni sonore e nelle vibrazioni. Di conseguenza adottate tutte le misure preventive in modo da eliminare possibili danni dovuti ad un rumore elevato e alle sollecitazioni da vibrazioni; indossate cuffie antirumore e guanti antivibrazioni, effettuate delle pause durante la lavorazione, mantenete efficiente la macchina e l'elemento di taglio, livellate il terreno.

Ci congratuliamo con Voi per l'ottima scelta. Il Vostro nuovo apparecchio, prodotto secondo elevati standard di qualità, Vi garantirà rendimento e sicurezza nel tempo.

⚠ ATTENZIONE! Prima di usare questo apparecchio elettrico, per eseguire corettamente lo spostamento, la messa in servizio, l'avviamento, l'arresto e la manutenzione, leggete ed applicate attentamente le istruzioni di seguito riportate che fanno riferimento ai disegni ed ai dati tecnici contenuti nel foglio allegato. Prima di iniziare il lavoro prendete familiarità con i comandi e con il corretto uso della macchina assicurandoVi di saper arrestarla in caso di emergenza. L'uso improprio della macchina può provocare gravi ferite.

Conservate con cura ed a portata di mano queste istruzioni ed il foglio allegato in modo da poterle consultare in caso di necessità.

⚠ ATTENZIONE! Il rasaerba è destinato esclusivamente al taglio dell'erba in giardino. Ogni altro impiego diverso da quello indicato in questo manuale può recare danno alla macchina e costituire serio pericolo per l'utilizzatore.

DESCRIZIONE MACCHINA (FIG. A)

1 Manico superiore
2 Gruppo interruttore con spina di alimentazione e leva di avviamento
3 Aggancio cavo di alimentazione
4 Clips blocca cavo
5 Sistema di serraggio manico superiore
6 Manico inferiore
7 Scocca
8 Capotta
9 Sportello parasassi
10 Assieme cesto raccoglierba
11 Ruote
12 Sistema di regolazione altezza taglio
13 Blocco regolazione altezza taglio (se previsto)
14 Asse ruota (se previsto)
15 Molla trattenimento regolazione taglio (se prevista)
16 Lama di taglio
17 Vite fissaggio lama di taglio

DESCRIZIONE MARCATURE E SIMBOLI (FIG. B)

1 Modello macchina.
2 Dati tecnici.
3 Numero di matricola ed anno di fabbricazione.
4 Marchi di certificazione.
5 Attenzione! Leggete attentamente le istruzioni prima dell'uso.
6 Attenzione! Pericolo di folgorazione. Non passare sopra il cavo di alimentazione.
7 Attenzione! Pericolo lancio sassi; mantenete le persone lontano dalla macchina.
8 Attenzione! Pericolo lancio sassi; mantenete lo sportello di sicurezza abbassato contro il cesto di raccolta.
9 Attenzione! La lama gira ancora dopo l'arresto del motore.
10 Attenzione alle lame taglienti. Togliere la spina dall'alimentazione prima di preocedere alla manutenzione o se il cavo è danneggiato. Tenere il cavo di alimentazione lontano dalle lame di taglio.
11 Attenzione! Pericolo taglio cavo; mantenete il cavo lontano dalla lama di taglio.
12 Non utilizzate la macchina in presenza di pioggia o umidità
13 È obbligatorio indossare occhiali e cuffie di protezione.
14 È obbligatorio indossare guanti e calzature alte antiscivolo di protezione.
15 Doppio isolamento di sicurezza.
16 I rifiuti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose per l'ambiente e per la salute umana; non devono pertanto essere smaltiti con quelli domestici ma mediante una raccolta separata negli appositi centri di raccolta o riconsegnati al venditore nel caso di acquisto di una apparecchiatura nuova anologa. Lo smaltimento abusivo dei rifiuti comporta l'applicazione di sanzioni amministative.

MESSA IN SERVIZIO

La macchina può essere fornita con alcuni componenti smontati. Estraete la macchina ed i componenti dalla confezione e procedete al loro assemblaggio come ilustrato nel foglio allegato.
Durante le fasi di assemblaggio dei componenti, il cavo di alimentazione deve essere scollegato dalla presa elettrica. Prima di avviare la macchina verificare la solidità dell'assemblaggio.

RUOTE
Se non già installate è necessario montare le ruote (11) nella scocca della macchina (fig.M). A seconda del tipo, infilate o avvitate le ruote sul perno/filetto e assicuratele mediante copiglia, dado... Verificate che possano ruotare liberamente e inserite il coperchio a ogni ruota.

MANICO
Per il montaggio del manico seguite le indicazioni facendo riferimento alla figura C.

Manico smontato
- Inserite il manico inferiore nelle apposite sedi della scocca utilizzando i componenti di serraggio forniti nella confezione.
- Prelevate il manico superiore e posizionatelo in prossimità del manico inferiore facendo combaciare gli appositi fori di fissaggio ed avvitate il sistema di serraggio manico superiore.

Manico premontato.
-Portare in posizione il manico superiore e serrare i volantini.
Prelevate il gruppo interruttore, divaricate le due parti mobili e montatelo sul manico superiore, inserendo i perni nei fori del manico. Stringete con forza le due parti intorno al manico e serrate le viti.
Utilizzate le clips fermacavo forniti nella confezione per posizionare il cavo che collega il motore all'interruttore lungo il manico.

CESTO RACCOGLIERBA IN PLASTICA
Estraete i due semigusci del cesto ed assemblateli come illustrato in figura D.
La metà con maniglia è quella superiore. Se i due componenti del cesto sono identici, ricavate la maniglia tagliando con un coltello la sporgenza situata all'estremità aperta del semiguscio e montatela sull'altro semiguscio come illustrato nel disegno. Unite poi i 2 pezzi.

⚠ ATTENZIONE! Prima di montare il cesto sulla macchina accertarsi che il motore sia spento e la lama sia ferma. Sollevate lo sportello parasassi ed ancorate dall'alto il cesto sugli appositi agganci della scocca (se presenti).

REGOLAZIONE ALTEZZA DI TAGLIO (FIG. E)

⚠ ATTENZIONE! Prima di ogni regolazione dell'altezza di taglio, staccate l'alimentazione elettrica ed assicurateVi che la lama di taglio sia ferma.

⚠ ATTENZIONE! Si raccomanda di regolare tutte le ruote della macchina ad una stessa altezza.
A seconda del modello, la macchina può avere diversi modi di regolazione dell'altezza di taglio, come descritto di seguito. Fate riferimento al foglio allegato.

- REGOLAZIONE A LIVELLI PER MODELLI CON RUOTA AVVITATA
Svitate una ruota agendo sulla manopola come mostrato in figura E. Selezionate l'altezza di taglio spostando e riavvitando la ruota su uno dei fori disponibili. Ripetete l'operazione per le rimanenti ruote facendo attenzione a mantenere la stessa altezza di taglio per tutte le 4 ruote.

- REGOLAZIONE A LIVELLI CON TRATTENIMENTO A MOLLA
Rovesciate il rasaerba ed afferrate l'asse anteriore delle ruote tirandolo in modo da estrarlo dalla apposita feritoia. Inseritelo nella nuova posizione secondo l'altezza di taglio desiderata assicurandoVi che l'asse si sia ben posizionato. La molla di trattenimento manterrà l'asse nella posizione impostata. Ripetete l'operazione per regolare la posizione dell'asse posteriore.

- REGOLAZIONE CONTINUA
Afferrate il volantino e ruotatelo verso "+" per aumentare l'altezza di taglio o verso "-" per diminuirla (come indicato sulla scocca della macchina) fino al raggiungimento dell'altezza di taglio desiderata che si legge sul cursore indicatore.

AVVIAMENTO E ARRESTO (FIG.F)

⚠ ATTENZIONE! Per evitare l'avviamento accidentale del rasaerba, il gruppo interruttore è dotato di un pulsante di sicurezza che deve essere premuto prima di tirare la leva di accensione. Eseguendo l'operazione a vuoto, si sentirà un piccolo "clic" dell'interruttore. Rilasciando la leva, il pulsante dovrà tornare nella posizione di origine.
- Fissate la prolunga nell'apposito agganciocavo.
- Inserire la presa della prolunga di alimentazione nel gruppo interruttore.
- Premere il pulsante di sicurezza e tirare la leva.

È consigliabile ripetere questa operazione alcune volte prima di iniziare a tagliare l'erba per assicurarsi che tutto funzioni regolarmente.
Per spegnere la macchina rilasciare la leva di avviamento.

AVVERTENZE E CONSIGLI D'USO

1) Prima di iniziare il taglio verificare che il prato sia libero da sassi o altri corpi estranei che potrebbero essere lanciati dal rasaerba, danneggiando le lame e provocando incidenti. Togliete ogni corpo estraneo e, durante il taglio, fate comunque attenzione agli oggetti eventualmente rimasti (fig. H). Usate la macchina solo su tappeti erbosi.
2) Durante l'uso camminate, non corrette. Mantenete entrambe le mani sul manico superiore e fate attenzione a movimentare i piedi.
3) Procedete al taglio con velocità costante; in questo modo si otterranno i migliori risultati.
4) Procedete con estrema cautela sui pendii e avanzate trasversalmente evitando traiettorie in salita e discesa.
5) Siate particolarmente prudenti quando cambiate la direzione di marcia sulle pendenze.
6) Non usate il rasaerba su pendii troppo ripidi, comunque con pendenza non superiori al 15%.
7) Usate estrema cautela nelle monovre di retromarcia, inversione di marcia e quando tirate il rasaerba verso di voi.
8) Spegnete la macchina, staccate la spina e attendete l'arresto della lama quando, durante il taglio dell'erba, la lama colpisce un corpo estraneo. Ispezionate la macchina dall'esterno e, se accertate o pensate che vi siano rotture, interrompete l'uso e fatela analizzare da personale qualificato. Utilizzate solo parti di ricambio originali.
9) Durante il taglio bisogna sempre trascinare il cavo di alimentazione dietro alla macchina e sempre sul lato dell'erba già tagliata. Evitate traiettorie che possano intralciare il libero movimento del cavo prolunga (fig. I).
10) Effettuate più passate; regolate l'altezza di taglio in modo da non sovraccaricare il motore.
11) Svuotate il cesto raccoglierba quando è pieno in modo da evitare l'ostruzione della apertura di scarico e il sovraccarico del motore.
12) Evitate di passare sopra gli accumuli di erba tagliati precedentemente per non intasare lo scarico ed evitare inutili sovraccarichi del motore.
13) Non tenete in mano il cavo di prolunga.
14) Prima di ogni utilizzo verificate lo stato del cavo di prolunga. Se danneggiato staccare la spina collegata alla presa elettrica dell'edificio.
15) Se la macchina vibra, spegnerla immediatamente, staccare l'alimentazione e procedere ad un controllo visivo.
16) Non tagliate l'erba se il terreno è ghiaioso o sabbioso.
17) Fare attenzione a cose sporgenti come tombini, pavimentazioni, radici di alberi, ugelli di irrigazione, punti di illuminazione. Un contatto accidentale della lama potrebbe guastare la macchina e generare pericolo.
18) **I rasaerba con motore universale sono dotati di protezione a ripristino automatico contro i sovraccarichi. In caso di intervento lasciare raffreddare il motore.**

MANUTENZIONE

⚠ **ATTENZIONE! Per ogni operazione di controllo o di manutenzione, assicurateVi che il motore sia spento, la lama di taglio ferma ed il cavo di alimentazione scollegato dalla spina dell'interruttore.**
Una regolare cura della macchina ne garantisce una perfetta efficienza ed una lunga durata.
Pulite la macchina con una spazzola morbida o un panno.
Non usate mai getti d'acqua o solventi per togliere lo sporco.
L'organo maggiormente sottoposto ad usura è la lama: controllate dopo ogni taglio il suo stato di affilatura ed il fissaggio.
Una cattiva affilatura della lama riduce l'efficienza della macchina.
Se la lama è usurata va sostituita o affilata. Se si avvertono vibrazioni significa che la lama è sbilanciata o deformata a causa di urti accidentali.
Ad ogni utilizzo controllate accuratamente le condizioni della macchina, della lama, del cavo di alimentazione e dei collegamenti elettrici.

AFFILATURA E SOSTITUZIONE DELLA LAMA (FIG. L)

⚠ **ATTENZIONE! Indossare guanti di protezione e scollegare la macchina dalla rete elettrica.**
- Svitate la vite di fissaggio lama di taglio.
- Per l'affilatura fissare la lama in una morsa e limare uniformemente la zona della lama destinata al taglio. Controllarne la sua bilanciatura.
- Se si deve sostituire la lama per il suo cattivo stato utilizzate esclusivamente parti di ricambio originali come indicato nel foglio allegato.
- Rimontate la lama rispettando il senso di rotazione e fissarla con attenzione.

Non sostituire la vite di fissaggio in materiale plastico con una vite metallica, utilizzare solo ricambi originali.

RICERCA GUASTI E INTERVENTI AMMESSI

Se la macchina non si avvia:
- controllate gli allacciamenti elettrici
- controllate la prolunga o cambiate presa di alimentazione
- controllate l'interruttore generale della casa
- premere il pulsante e poi tirare la leva interruttore

Se il motore si ferma:
- controllate gli allacciamenti elettrici
- controllate la prolunga o cambiate presa di alimentazione
- controllate l'interruttore generale della casa
- aumentate l'altezza di taglio ed effettuare più passate
- attendete il ripristino automatico della protezione contro i sovraccarichi (se presente)
- controllate che lo scarico non sia intasato

Se il cesto non si riempie:
- correggete l'altezza di taglio
- assicuratevi che l'erba non sia umida

Se il taglio è insoddisfacente:
- regolate l'altezza di taglio
- affilate la lama se usurata

Se la macchina vibra:
- controllare il fissaggio lama
- bilanciare o sostituire la lama

⚠ **ATTENZIONE! Se dopo aver eseguito gli interventi sopra descritti la macchina non funziona ancora correttamente o in caso di anomalie diverse da quelle sopra indicate, portatela presso un centro di assistenza autorizzato. Fate riferimento al modello macchina e numero di matricola riportati sull'etichetta dati tecnici.**

IMMAGAZZINAMENTO

- Dopo ogni utilizzo, effettuate una accurata pulizia di tutta la macchina e sue parti accessorie (vedi paragrafo manutenzione), eviterete così l'insorgere di eventuali muffe.
- Riponete la macchina lontano dalla portata dei bambini, in posizione stabile e sicura e in luogo asciutto, temperato e libero da polveri.
- Proteggete la macchina dalla luce diretta, tenetela possibilmente al buio o in penombra.
- Non chiudete la macchina in sacchi di nylon, potrebbe formarsi dell'umidità.
- Finita la stagione di utilizzo la macchina deve essere sottoposta una accurata pulizia e verifica dell'efficienza dei suoi componenti.
- Piegate il manico per aver minor ingombro.

SMALTIMENTO

I rifiuti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose per l'ambiente e per la salute umana; non devono pertanto essere smaltiti con quelli domestici ma mediante una raccolta separata negli appositi centri di raccolta o riconsegnati al venditore nel caso di acquisto di una apparecchiatura nuova anologa. Lo smaltimento abusivo dei rifiuti comporta l'applicazione di sanzioni amministative.

GARANZIA

Il prodotto è tutelato a norma di legge contro non conformità rispetto alle caratteristiche dichiarate purché sia stato utilizzato esclusivamente nel modo descritto dalle istruzioni, non sia stato manomesso in alcun modo, sia stato conservato correttamente, sia stato riparato da tecnici autorizzati e, ove previsto, siano stati utilizzati solo ricambi originali.
In caso di utilizzo industriale o professionale oppure in caso di impiego simile la garanzia ha validità di 12 mesi.
Per emettere una richiesta di intervento in garanzia è necessario presentare la prova di acquisto al rivenditore o ad centro assistenza autorizzato.

ENGLISH

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ Warning! Read all warnings and all instructions. Failure to follow warnings and instructions may result in electric shock, fire and / or serious injury.

Strict observance of these instructions with the use of personal protective equipment, minimize the risk of accidents, but not eliminate them completely. Use the machine in the manner described in these instructions. Do not use it for any purpose to which it is not destined.

These instructions are for an electric machine manufactured in several models and versions, please read the instructions and apply them to the electric machine in your possession.

Keep all warnings and instructions for future reference.

GENERAL SAFETY RULES

1) Children or individuals who are not perfectly familiar with the instructions on use should never be allowed to use the machine. Local Law and regulations may prescribe a minimum age for the use of the machine.
2) When using the machine all persons, especially children, and animals should be kept at a distance. Bystanders should be at least 10 meters away from the work area.
3) Within the working area, the person using the machine is responsible for any damage or injury sustained by third parties or their property which has been caused by the machine
4) Never remove any components from the machine unless expressly specified in this manual and always maintain the original configuration of all parts on the machine.
5) Do not allow yourself to get distracted. use your judgement. Never use the machine when you are tired or have taken drugs or alcohol...
6) Always wear heavy-duty, slip-proof work shoes and long trousers. Wear gloves, goggles and ear protection. Do not use the machine when barefoot or while wearing lightweight footwear or sandals. Do not wear loose clothing, scarves, pendants...
7) Before each use, remove from the lawn everything that could be thrown by the machine.
8) Each time the mower is used, first inspect the blade and its fastening devices for wear, damage or slackening. Replace components in sets if worn or damaged. Replace damaged or illegible labels.
9) Only work in broad daylight or with adequate artificial light.
10) Warning! The blade continues to rotate after the motor has been stopped.
11) Never use the machine when the hatch, the grassbox and any other guard or safety device is faulty, damaged, missing or not in perfect order.
12) Great care must be taken when starting the motor; follow the instructions in this manual, keeping your feet and hands clear of the cutting blade.
13) Start the mower and work with the hatch fully closed on the grassbox.
14) Never start the machine while standing in front of the grass ejection port.
15) Never start the machine in enclosed or poorly ventilated areas or in the presence of flammable and/or explosive liquids, gases or powders.
16) Make sure that the extension cord is kept clear of the mower blade when starting up.
17) When starting the mower never tip or lift it. In any case, the mower should only be tipped by a bare minimum and at the end farthest away from the user.
18) Hands and feet should never be kept close to or under the moving parts or the grass ejection port when the motor is running or if the blades have not come to a complete standstill (fig. G).
19) Always keep the grass ejection port free and clean.
20) Always keep the area around the hood free and clean to ensure the motor receives adequate ventilation.
21) Switch off the mower, pull out the plug and wait for the blade to stop whenever: cleaning or unclogging the grass ejection port, the machine is not being used or is left unattended, during maintenance or cleaning, if the blades hit a stone or solid object while cutting and if the machine makes unusual vibrations, empty the basket, transporting.
22) The condition and good order of the machine should be checked continuously since it may become a hazard for anyone who uses it. Keep all bolts well tightened to be sure to work in complete safety. Use only approved parts and accessories
23) The grassbox should be checked for wear or damage on a regular basis.
24) Before putting the mower away, wait until the motor has cooled, clean off any leaves or grass and store it in a dry, clean place out of the reach of children.
25) The handgrip creates a safety distance which must be respected.
26) Before removing the grassbox turn off the motor, wait for the blade to come to a standstill and disconnect the power supply.
27) Stop the blade if the machine has to be tipped to be moved over ungrassed areas and when moving it to and from any area in which lawn is to be mowed.

ELECTRICAL SAFETY RULES

1) The mains voltage must correspond to the voltage marked on the rating plate. Do not use other sources of power.
2) It is advisable to use an automatic circuit breaker on the mains electricity power supply line, in the form of a residual current device (RCD) that is activated at a current of not more than 30 mA or as otherwise indicated in the standards in force in the country in which the unit is used. Consult your local electrician.
3) Used a harmonised cable with a cable section, type of plug and socket that are suited to the power of this machine. Contact your local electrician.
Supply cords shall not be lighter then:
- If rubber insulated, ordinary polychloroprene sheathed flexible cord (code designation H05 RN-F);
- If polyvinyl chloride insulated, ordinary polyvinyl sheathed flexible cord (code designation H05VV-F).
4) Never use extension cords that have signs of wear or ageing since this may represent a life hazard.
5) Never pass the machine over the power supply cable while the machine is running as it could cut the cable. Make sure you always know where the cable is. If the cord is damaged, unplug the power cord from the power outlet. DO NOT TOUCH THE POWER UNTIL YOU HAVE DISCONNECTED THE POWER. Do not use the machine if the power cord is damaged.
6) Use the special cable-holder for connecting up the extension cord.
7) Never use the machine when it is raining or over wet ground, in damp conditions or on wet grass.
8) Do not touch earthed (grounded) objects.
9) Children must be kept at a safe distance from the machines connected to the mains.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE NOISE AND VIBRATION

The level of noise and vibration found in the attached sheet are average values of using the machine. The use of a cutting element unbalanced, the excessive speed of movement, the absence of maintenance have a significant influence in the noise and vibrations. Accordingly taken all preventive measures to avoid possible damage due to high noise and stress from vibration, wear ear protection and anti-vibration gloves, made of breaks during the work, keep efficient the machine and the cutting element, level the soil.

Our compliments for your excellent choice. Your new appliance is manufactured to the highest quality standards, an assurance of a lifetime of performance and safety.

⚠ WARNING! Before using this electrical appliance, carefully read and follow the instructions and related drawings and technical data attached to move, operate, maintain, start-up and stop the machine. Familiarise yourself with all the controls and how to use the machine correctly, making sure you know how to stop it in case of emergency. Improper use of the machine can cause serious injury.

Keep these instructions and attached sheets in a safe place and ready at hand so that they can be consulted when required.

⚠ WARNING! The lawnmower should only be used for cutting grass in the garden. Other uses, not indicated in this manual, may damage the machine or seriously injure the user.

MACHINE DESCRIPTION (FIG. A)

1 Top handgrip
2 Switch block with power plug and start lever
3 Cable holder
4 Cable clips
5 Top handgrip fastening system
6 Bottom handgrip
7 Body
8 Hood
9 Stone guard
10 Grassbox assembly
11 Wheel
12 Cutting height adjustment system
13 Cutting height adjustment lock (if present)
14 Wheel axle (if present)
15 Cutting adjustment locking spring (if present)
16 Cutting blade
17 Cutting blade fastening screw

DESCRIPTION OF DECALS AND SYMBOLS (FIG. B)

1 Machine model
2 Technical specifications
3 Serial number and year of manufacture
4 Certification marks
5 Warning! Read the operating instruction s carefully before using the mower.
6 Warning! Electrical shock hazard. Do not pass over the power cord.
7 Warning! Danger of flying stones; keep people away from the machine.
8 Warning! Danger of flying stones; keep the safety hatch closed.
9 Warning! The blade continues to spin after the motor has been switched off.
10 Beware of sharp blades. Remove plug from mains before maintenance or if cord is damaged. Keep supply cord away from cutting blades.
11 Warning! Danger of shearing cable. Keep the cable clear of the cutting blade.
12 Do not use the machine in the presence of rain or dampness
13 It is mandatory wear eye and ear protection.
14 It is mandatory to wear gloves and high non-slip protective shoes.
15 Double insulation safety.
16 Electric and electronic waste may contain substances that are dangerous for the environment and for human health. For this reason they must never be disposed of together with domestic waste, but collected separately in specific collection centres or returned to the retailer when similar new equipment has been purchased. The illegal disposal of such equipment may result in prosecution to the full extent of the law.

BEFORE STARTING

The machine is supplied with some parts that have not been assembled. Unpack the machine and its parts, which can be easily assembled by following the instructions given in the attached sheet. While assembling the parts, the power cable must be disconnected from the power supply. Before starting the machine make sure that all parts are securely assembled.

WHEELS

If not already installed you must install the wheels (11) in the body of the machine (Fig.M). Depending on the type insert or screw the wheels on the shaft/thread and secure it with split pin, nut... Make sure that they can freely rotate and put the cap on each wheel.

THE HANDGRIP

The instructions below explain how to mount the handgrip, refer to figure C.

Detached handgrip.
- Fit the bottom section of the handgrip in place on the body using the fastener provided in the kit bag.
- Take the top handgrip and position it on the bottom section of the handgrip so that the fastening holes are aligned and then tighten the fastening system on the top handgrip.

Pre-assembled handgrip.
- Move the upper handgrip to the correct position and tighten the handwheels.

Take the switch unit and spread out the two mobile parts. Fit them onto the top handgrip, inserting the pins in the holes on the handgrip. Tightly press the two parts around the handle and tighten the screws. Use the cable clips in the kit bag to fasten the cable connecting the motor to the switch along the handgrip.

PLASTIC GRASS COLLECTION BOX

Fit the two shells of the grassbox together as shown in figure D.
If the two parts of the grassbox are identical, the handle is made by slicing off the stub found on the edge of the open end of the shell, then fit it onto the other shell as shown in the drawing. The two pieces can now be joined.

⚠ WARNING! Before mounting the grassbox on the machine make sure that the motor is switched off and the blade is stationary. Lift the stone guard and fasten the grassbox onto the hooks on the body (if any).

ADJUSTING THE CUTTING HEIGHT (FIG. E)

⚠ WARNING! Before adjusting the the cutting height, disconnect the power supply and make sure that the blade is stationary.

⚠ WARNING! It is important that all the wheels are set at the same height.

Each model of mower may have one of the following different systems for adjusting the cutting height. Please refer to the sheet attached.

- LEVEL ADJUSTMENT FOR MODELS WITH SCREWED WHEELS

Unscrew a wheel using the hand grip as shown in Figure E. Select the cutting height by moving and screwing the wheel back on through one of the available holes. Repeat the operation for the remaining wheels, taking care to keep the same cutting height for all 4 wheels.

- HEIGHT ADJUSTMENT WITH SPRING LOCK

Tip the mower over and pull the front wheel axle out of its slot. Set it in the new position according to the height the grass needs cutting, making sure that the axle is firmly in place. The locking spring will keep the axle in place. The same should be done for the back axle.

- CONTINUOUS ADJUSTMENT

Turn the handwheel in the "+" direction to increase the cutting height or towards "-" to reduce it (as indicated on the body) until the required cutting height is obtained, as indicated on the pointer.

STARTING AND STOPPING THE MACHINE (FIG.F)

⚠ WARNING! To prevent the mower from being started accidentally, the switch unit has been equipped with a safety button that must be pressed before pulling the starting lever. Try pressing the button a few times and you will notice that the switch makes a small click. When the lever is released, the button should return to its original position.

- Fasten the extension cord to the special hook provided.
- Plug the extension cord into the switch unit.
- Press the safety button and pull the lever.

Repeat this operation a few times before starting to mow the lawn to make sure that everything is working properly.
To switch off the machine, release the start lever.

PRE-CAUTIONS AND GUIDELINESFOR USING THE MOWER

1) Before beginning to cut the lawn make sure there are no stones or other solid objects that could be ejected by the mower, damaging the blades and risking accidents. Remove any solid objects and while mowing the lawn, look out for any others that may have been missed (fig. H). Use the machine only on turf.
2) Walk, do not run. Keep both hands on the handle top and be careful on moving the feet.
3) Advance at a constant speed, this gives much better results.
4) Take special care on slopes, cutting crossways and not up and down.
5) Pay particular attention when changing direction while on a slope.
6) Do not try to use the mower on very steep slopes with gradients over 15%.
7) Extreme caution must be taken when reversing, backing up and when pulling the mower towards you.
8) If the blade should hit a stone or solid object, switch off the mower, unplug the cable and wait for the blades to come to a standstill. Check the outside of the machine and, if you find or even doubt something may be broken, stop using the mower and have it checked by a specialist. Only use genuine spare parts.
9) When cutting, always drag the power cable behind the mower and always keep it on the side already cut. Avoid taking routes that may obstruct the free movement of the extension cord (fig. I).
10) Make several runs; adjust the cutting height so as not to overload the motor.
11) Empty the grassbox when it is full, to prevent blocking the grass ejection port and overloading the motor.
12) Avoid mounds of cut grass so that the grass ejection port does not become clogged and to save the motor from useless overloads.
13) Do not hold the extension cable.
14) Before each use, check the status of the extension cable. If damaged, remove the plug plugged in the building.
15) If the machine vibrates, turn it off immediately, disconnect the power and conduct a visual inspection.
16) Do not cut the grass if the soil is sandy or gravelly.
17) Pay attention to things like protruding manholes, paving, tree roots, watering nozzles, lighting points. Accidental contact of the blade may cause damage to the machine and cause failure.
18) The mowers using universal motor are equipped with protection with automatic reset overload. In the case of intervention cool the electric motor.

MAINTENANCE

⚠ WARNING! Before carrying out any controls or maintenance, make sure the motor is switched off, that the blade has stopped and the power cable has been unplugged from the switch.
Regular care of your mower will ensure efficiency and prolong the life of your machine.
Clean the machine with a soft brush or cloth.
Do not use water sprays or solvents to remove dirt.
The blade receives the most wear and tear. Periodically check it is sharp and firmly fastened.
A blunt blade reduces the performance of the machine.
If the blade is worn out it should either be sharpened or replaced. If the machine vibrates, the blade is out of balance or bent by an accidental blow.
At every use, carefully check the condition of the machine, of the blade, power cable and electrical connections.

SHARPENING AND CHANGING BLADE (FIG.L)

⚠ WARNING! Wear work gloves and disconnect the mower from the mains.
- Unscrew the blade's fastening screw.
- The blade should be sharpened by setting it in a clamp and uniformly filing the cutting edge. Check it is balanced.
- If the blade is worn and needs changing only use genuine spare parts as specified in the attached sheet.
- Replace the blade following the direction of rotation and fix it carefully.

Do not replace the screw in plastic with a metal screw, use only original spare parts.

TROUBLESHOOTING

If the machine does not start:
-check the electrical connections
-check the extension cord or change power socket
-check the main switch in the house
-press the button and then pull the lever switch

If the motor stops:
-check the electrical connections
-check the extension cord or change power socket
-check the main switch in the house
-increase cutting height
-wait for the automatic reset of overload protection (if present)
-make sure that the grass ejection port is not clogged.

If the grassbox does not fill up:
-adjust the cutting height
-make sure that the grass is not wet

If the cut is not satisfactory:
-adjust the cutting height
-if the blade is blunt, sharpen it

If the machine vibrates
-check the blade mounting
-offset or replace the blade

⚠ CAUTION! If after the above checks the machine does not work correctly or in case of malfunctions different from those listed, have it checked by an authorised service centre. Always refer to the machine model and serial number indicated on the rating plate.

STORAGE

- After each use, carry out a general cleaning of the entire machine and its ancillary parts (see maintenance paragraph); this prevents mould from forming.
- Keep the machine out of the reach of children, in a safe, dry, temperate and dustfree place.
- Store the machine away from direct sunlight, if possible in a dark or barely lit place.
- Do not store in a nylon bag as this could encourage the formation of damp patches.
- At the end of the cutting season the machine should receive an overall cleaning and thorough check-up of the condition of its components.
- The handgrip can be folded to take up less space.

DEMOLITION:

Electric and electronic waste may contain substances that are dangerous for the environment and for human health. For this reason they must never be disposed of together with domestic waste, but collected separately in specific collection centres or returned to the retailer when similar new equipment has been purchased. The illegal disposal of such equipment may result in prosecution to the full extent of the law.

WARRANTY

The product is protected by law against non-compliance with the declared characteristics provided it is used only in the manner described in the instructions, it has not been tampered with in any way, it has been stored properly, has been repaired by authorized and, where applicable, have been used only original spare parts.
In the case of industrial or professional use or when using such a guarantee is valid for 12 months.
To issue a claim under warranty you must present proof of purchase to your dealer or authorized service center.

FRANÇAIS

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

⚠ **Attention! Lire tous les avertissements et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.**

Le strict respect de ces instructions avec l'utilisation d'équipements de protection individuelle minimise les risques d'accidents, mais pas les éliminer complètement. Utilisez la machine de la manière décrite dans ces instructions. Ne l'utilisez pas à des fins auxquelles il est destiné.

Ces instructions sont pour un machine électrique fabriqué en plusieurs modèles et versions, s'il vous plaît lire les instructions et les appliquer à la machine électrique en votre possession.

Conserver tous les avertissements et instructions pour référence future.

NORMES DE SECURITE GENERALES

1) L'utilisation de la machine est interdite aux enfants et aux personnes qui ne sont pas parfaitement au courant des instructions pour l'emploi contenues dans ce manuel. Les lois et les réglementations locales peuvent prescrire un âge minimum pour l'emploi de la machine.
2) N'utilisez pas la machine à proximité de personnes, en particulier s'il s'agit d'enfants, ou d'animaux. Tenez-les toujours à au moins 10 mètres de distance de la zone de travail.
3) Rappelez-vous toujours que dans la zone de travail, l'opérateur est responsable envers les tiers et envers leurs propriétés de tout accident ou dommage provoqués par l'utilisation de la machine.
4) N'enlevez aucun organe de la machine si cela n'est pas expressément indiqué dans ce manuel et ne modifiez en aucune façon sa configuration originale.
5) Ne soyez pas distraits et contrôlez toujours ce que vous êtes en train de faire. Utilisez le bon sens. N'utilisez pas la machine lorsque vous êtes fatigués ont pris des drogues ou d'alcool...
6) Il faut toujours porter des chaussures de travail résistantes et antidérapantes, et un pantalon long. Porter des gants, des lunettes et des protections auditives. N'effectuez pas la tonte les pieds nus ou avec des chaussures légères et ouvertes. Ne portez pas de vêtements amples, foulards, pendentifs ...
7) Avant chaque utilisation, retirez-le du tout pelouse qui pourraient être projetés par la machine.
8) Avant l'utilisation, contrôlez toujours que la lame et ses dispositifs de serrage ne sont pas usés, endommagés ou desserrés. Remplacez les composants dans les ensembles s'ils sont usés ou endommagés. Remplacer les étiquettes endommagées ou illisibles.
9) Ne travaillez que pendant les heures de bonne luminosité ou avec un éclairage artificiel suffisant.
10) Attention! La lame tourne encore après l'arrêt du moteur.
11) N'utilisez pas la machine si la trappe, le bac ou toute autre éventuelle protection ou dispositif de sécurité sont défectueux, endommagés, absents ou mal montés.
12) Démarrez le moteur avec prudence selon les instructions contenues dans ce manuel, en vous assurant d'avoir les pieds et les mains loin de la lame de coupe.
13) Démarrez la machine et travaillez avec la trappe complètement baissée.
14) Ne démarrez pas la machine lorsque vous vous trouvez devant l'ouverture de déchargement de l'herbe.
15) Ne démarrez pas la machine dans des lieux fermés ou peu ventilés et en présence de liquides, gaz, poussières et matières inflammables et/ou explosives.
16) Assurez-vous que le câble de rallonge ne se trouve pas à proximité de la lame de la tondeuse lors de la mise en marche.
17) N'inclinez et ne soulevez pas la machine pour effectuer la manoeuvre de démarrage. Dans tous les cas, ne l'inclinez que du minimum indispensable et du côté le plus éloigné de l'opérateur.
18) N'approchez et ne mettez jamais les pieds ou les mains près des parties tournantes de la machine ou à proximité, ou dans l'ouverture d'expulsion de l'herbe lorsque le moteur est en marche ou si les lames ne sont pas complètement à l'arrêt (Fig. G).
19) Maintenez toujours libre et propre l'ouverture d'expulsion de l'herbe.
20) Maintenez toujours libre et propre la zone autour du cache afin d'assurer la ventilation normale du moteur.
21) Arrêtez le moteur, débranchez la fiche et attendez l'arrêt de la lame lorsque: vous nettoyez ou vous débouchez l'ouverture d'expulsion de l'herbe, vous n'utilisez pas la machine, vous la laissez sans surveillance, vous effectuez n'importe quelle opération d'entretien ou de nettoyage, les lames cognent contre un corps étranger pendant le travail, la machine vibre de façon anormale, vider la corbeille, le transport.
22) Contrôlez toujours le bon état de la machine; une machine en mauvais état peut constituer un danger pour l'utilisateur. Maintenez les boulons bien serrés pour être sûr de travailler en toute sécurité. N'utiliser que des pièces et accessoires approuvés.
23) Vérifiez souvent l'état d'usure ou d'endommagement du bac de ramassage.
24) Avant de stocker la machine attendez que le moteur se soit refroidi, libérez-la des feuilles et de l'herbe et stockez-la dans un lieu sec, propre et non accessible aux enfants.
25) Maintenez la distance de sécurité déterminée par le guidon.
26) Avant d'enlever le bac de ramassage arrêtez le moteur, attendez l'arrêt de la lame et débrancher l'alimentation électrique.
27) Arrêter la lame si la machine doit être inclinée pour être transportée à travers des surfaces non herbeuses et quand elle doit être transportée de et vers une zone où effectuer la tonte.

NORMES DE SECURITE ELECTRIQUES

1) La tension d'alimentation doit correspondre à celle qui est déclarée sur la plaquette des caractéristiques techniques. N'utilisez aucun autre type d'alimentation.
2) Il est conseillé de prévoir un disjoncteur de sécurité sur la ligne d'alimentation électrique en utilisant un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) ayant un courant d'intervention non supérieur à 30 mA ou ayant des caractéristiques conformes aux normes en vigueur dans le Pays d'utilisation. Pour ce faire, consultez votre électricien habituel.
3) Utiliser un prolongateur harmonisé, avec la section du câble et le type de prise et de fiche adaptés à la puissance de la machine; se renseigner auprès d'un électricien qualifié.
Les câbles d'alimentation ne doivent pas être plus légers que:
- Si caoutchouc isolées, gaine ordinaire de polychloroprène cordon souple (désignation abrégée H05 RN-F);
- Si le polychlorure de vinyle isolé, sous gaine ordinaire de polyvinyle cordon souple (code de désignation H05VV-F).
4) N'utilisez pas des câbles de rallonge avec des signes d'usure ou de vieillissement car ils représentent un risque mortel.
5) Ne passez jamais sur le câble d'alimentation avec la machine en fonction car vous pourriez le couper. Soyez conscients de sa position à tout moment. Si le cordon est endommagé, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. NE TOUCHEZ PAS LA PUISSANCE AVANT D'AVOIR DÉBRANCHÉ LE POUVOIR. Ne pas utiliser la machine si le cordon d'alimentation est endommagé.
6) Utilisez le serre-câble spécifique pour le branchement du câble de rallonge.
7) N'utilisez pas la machine en cas de pluie, sur des surfaces et dans un environnement humide et avec l'herbe mouillée.
8) Evitez le contact du corps avec des surfaces mises à la terre ou à la masse.
9) Les enfants doivent être tenus loin des appareils branchés à la ligne électrique.

INSTRUCTIONS DE SECURITE POUR LA BRUIT ET VIBRATIONS

Le niveau de bruit et de vibrations dans la fiche ci-jointe sont des valeurs moyennes de l'utilisation de la machine. L'utilisation d'un élément de coupe asymétrique, la vitesse de déplacement excessive, l'absence d'entretien ont une influence importante sur le bruit et les vibrations. En conséquence pris toutes les mesures préventives pour éviter de possibles dommages à cause du bruit et du stress de haute vibration, porter des protections auditives et gants antivibrations, faites des pauses pendant le travail, gardez efficace de la machine et l'élément de coupe, le niveau le sol.

Nous vous félicitons de votre excellent choix. Votre nouvel appareil est produit suivant des principes de qualité très élevés garantissant pendant très longtemps un fonctionnement sûr et rentable.

⚠ **ATTENTION! Avant d'utiliser cet appareil électrique, pour effectuer correctement le déplacement, la mise en service, le démarrage, l'arrêt et l'entretien, lisez et appliquez soigneusement les instructions fournies ci-après, se référant aux dessins et aux caractéristiques techniques contenues dans la feuille jointe. Avant de commencer le travail,**

familiarisez-vous avec les commandes et avec la utilisation correcte de la machine, en vous assurant de savoir l'arrêter en cas d'urgence. Un emploi inadéquat de la machine peut provoquer de graves blessures.

Conservez avec soin et à portée de main ces instructions et la feuille jointe de manière à pouvoir les consulter en cas de besoin.

⚠ ATTENTION! La tondeuse à gazon est destinée exclusivement à la tonte du gazon. Tout emploi différent de celui qui est indiqué dans cette notice peut endommager l'appareil et constituer un risque grave pour l'utilisateur.

DESCRIPTION DE LA MACHINE (FIG. A)

1 Partie supérieure du guidon
2 Groupe interrupteur avec fiche d'alimentation et levier de démarrage
3 Accrochage du câble d'alimentation
4 Clips serre-câble
5 Système de serrage du guidon supérieur
6 Partie inférieure du guidon
7 Châssis
8 Cache
9 Trappe pare-cailloux
10 Groupe bac de ramassage
11 Roue
12 Système de réglage de la hauteur de coupe
13 Blocage du réglage de la hauteur de coupe (s'il est prévu)
14 Axe de roue (s'il est prévu)
15 Ressort de maintien du réglage de tonte (s'il est prévu)
16 Lame de coupe
17 Vis de fixation de la lame de coupe

DESCRIPTION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES (FIG. B)

1 Modèle de la machine
2 Caractéristiques techniques
3 Matricule et année de fabrication
4 Marques de certification
5 Attention! Avant d'utiliser l'outil lisez attentivement les instructions d'emploi.
6 Attention! Risque de choc électrique. Ne pas passer le cordon d'alimentation.
7 Attention! Danger de projection de pierres; maintenir les personnes présentes à l'écart de la machine.
8 Attention! Danger de projection de pierres; maintenez la trappe de sécurité baissée.
9 Attention! La lame tourne encore après l'arrêt du moteur.
10 Méfiez-vous des lames tranchantes. Débranchez la source d'alimentation avant l'entretien preocedere ou si le cordon est endommagé. Gardez le cordon loin des lames de coupe.
11 Attention! Danger de coupe du câble; maintenez le câble loin de la lame de coupe.
12 N'utilisez pas la machine en cas de pluie ou de forte humidité.
13 Il est obligatoire de porter des lunettes de protection et de l'oreille.
14 Il est obligatoire de porter des gants et des chaussures, haute protection anti-dérapant.
15 Double isolation de sécurité.
16 Les déchets électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses pour l'environnement et la santé humaine ; ils ne doivent donc pas être éliminés ensemble aux déchets ménagers, mais collectés séparément par les centres de collecte ou remis au vendeur en cas d'achat d'un nouvel article similaire. L'élimination non conforme des déchets est passible de sanctions administratives.

MISE EN SERVICE

La machine peut être fournie avec des composants démontés. Otez de l'emballage la machine et les composants et assemblez-les comme l'illustre la feuille jointe.
Pendant les phases d'assemblage des composants, le câble d'alimentation doit être débranché de la prise électrique. Avant de démarrer la machine, vérifiez la solidité de l'assemblage.

ROUES

S'il n'est pas déjà installé, vous devez installer les roues (11) dans le corps de la machine (Fig.M). Selon le type insert ou visser les roues sur l'arbre / fil et le fixer avec la goupille, de noix... Assurez-vous qu'ils peuvent tourner librement et remettre le capuchon sur chaque roue.

GUIDON (fig. C)

Pour le montage du guidon, suivez les instructions et référez-vous aux dessins.

Guidon démonté.
- Introduisez la partie inférieure du guidon dans les logements spéciaux du châssis en utilisant les composants de serrage fournis en dotation.
- Approchez la partie supérieure du guidon au guidon inférieur en faisant coïncider les trous spéciaux de fixation et serrez le système de fixation de la partie supérieure du guidon.

Guidon prémonté.
- Portez le guidon supérieur en position et serrez les volants.

Prenez le groupe interrupteur, écartez les deux parties mobiles et montez-le sur le guidon supérieur, en introduisant les pivots dans les trous du guidon. Serrez énergiquement les deux parties autour du guidon et serrez les vis.
Utilisez les clips serre-câble fournis pour positionner le câble qui relie le moteur à l'interrupteur le long du guidon.

BAC DE RAMASSAGE EN PLASTIQUE (FIG. D)

Assemblez les deux moitiés du bac comme l'illustre le dessin.
Si les deux moitiés du bac sont identiques, obtenez la poignée en découpant avec un couteau la partie saillante située à l'extrémité ouverte du demi-bac et montez-la sur l'autre moitié comme l'illustre le dessin. Unissez ensuite les deux parties.

⚠ ATTENTION! Avant de monter le bac sur la machine, assurez-vous que le moteur est arrêté et que la lame est l'arrêt. Soulevez la trappe de protection et accrochez du haut le bac sur les points de fixation spéciaux du châssis (si present).

REGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE (FIG. E)

⚠ ATTENTION! Avant de régler la hauteur de coupe, débranchez toujours l'alimentation électrique et assurez-vous que la lame de coupe est à l'arrêt.

⚠ ATTENTION! Nous recommandons de régler toutes les roues de la machine à la même hauteur.
Suivant le modèle, la machine peut avoir différentes manières de réglage de la hauteur de coupe, suivant les indications données ci-après. Référez-vous à la feuille jointe.

- RÉGLAGE HAUTEUR DE TONTE SUR MODÈLES AVEC ROUE VISSÉE
Dévissez l'une des roues en agissant sur la manette, comme indiqué sur la figure E. Réglez la hauteur de tonte en déplaçant et en vissant la roue sur l'un des trous disponibles. Répétez l'opération pour les autres roues, en veillant à sélectionner la même hauteur de tonte pour les 4 roues.

- REGLAGE A NIVEAUX AVEC MAINTIEN PAR RESSORT
Renversez la tondeuse et prenez l'essieu avant des roues en le tirant de façon à l'enlever par la fente. Placez-le dans la nouvelle position suivant la hauteur de coupe désirée en vous assurant qu'il est bien positionné. Le ressort de blocage maintiendra l'essieu la position voulue. Répétez l'opération pour régler la position de l'essieu arrière.

- REGLAGE CONTINU
Prenez le volant et tournez-le vers le "+" pour augmenter la hauteur de coupe ou vers le "-" pour la réduire (suivant les indications présentes sur le châssis de la machine) jusqu'à l'obtention de la hauteur de coupe désirée, lisible sur le curseur d'indication.

DEMARRAGE ET ARRET (FIG. F)

⚠ ATTENTION! Afin d'éviter le démarrage accidentel de la tondeuse, le groupe interrupteur est doté d'un bouton de sécurité qui doit être enfoncé avant de tirer le levier de démarrage. Si on effectue cette opération à vide, l'on entendra un petit "clic" de l'interrupteur. En relâchant le levier, le bouton devra retourner à sa position initiale.
- Fixez la rallonge dans l'accroche-câble spécial.
- Branchez la fiche du câble de rallonge d'alimentation dans le groupe interrupteur.
- Appuyez sur le bouton de sécurité et tirez le levier.

Il est conseillé de répéter cette opération plusieurs fois avant de commencer le travail afin de s'assurer que tout fonctionne régulièrement.
Pour arrêter la machine, relâchez le levier de mise en marche.

AVERTISSEMENTS ET CONSEILS POUR L'UTILISATION

1) Avant de commencer la tonte, assurez-vous que le gazon est libre de cailloux ou d'autres corps étrangers qui pourraient être projetés par la tondeuse en endommageant la lame et en provoquant des accidents. Eliminez tous les corps étrangers et, pendant le coupe, faites attention aux objets présents éventuellement dans l'herbe (fig. H). Utilisez la machine uniquement sur le gazon.
2) Pendant l'utilisation marchez, ne courez pas. Gardez les deux mains sur la poignée supérieure et faire attention sur le déplacement des pieds.
3) Effectuez la tonte à une vitesse constante; vous obtiendrez de cette façon les meilleurs résultats.
4) Soyez particulièrement prudents lorsque vous travaillez sur des pentes et avancez transversalement en évitant des parcours en côte et en pente.
5) Soyez particulièrement prudents lorsque vous changez la direction de marche sur les pentes.
6) N'utilisez pas la tondeuse sur des pentes trop raides, en tous les cas jamais sur des pentes de plus de 15%.
7) Soyez extrêmement prudents pendant les manoeuvres de marche arrière, inversion de marche et lorsque vous tirez la tondeuse envers vous.
8) Arrêtez la machine, débranchez la fiche et attendez l'arrêt de la lame lorsque, pendant la tonte de l'herbe, la lame cogne contre un corps étranger. Examinez la machine de l'extérieur et, si vous vérifiez ou vous pensez qu'il y a des ruptures, interrompez l'utilisation et faites-la contrôler par du personnel qualifié. Utilisez uniquement des pièces de rechange originales.
9) Pendant la coupe, il faut toujours traîner le câble d'alimentation derrière la machine et toujours du côté de l'herbe déjà coupée. Evitez des parcours qui puissent gêner le libre mouvement du câble de rallonge (fig. I).
10) Effectuez plusieurs passes; réglez la hauteur de coupe de telle façon à ne pas surcharger le moteur.
11) Videz le bac de ramassage quand il est plein de telle façon à éviter l'obstruction de l'ouverture d'expulsion et la surcharge du moteur.
12) Evitez de passer sur les tas d'herbe coupés précédemment afin de ne pas obstruer l'ouverture d'expulsion et d'éviter des surcharges du moteur.
13) Ne placez pas le câble d'extension.
14) Avant chaque utilisation, vérifier l'état du câble de rallonge. S'il est endommagé, retirez la fiche branchée dans le bâtiment.
15) Si la machine vibre, éteignez-le immédiatement, débranchez l'appareil et effectuer une inspection visuelle.
16) Ne pas couper l'herbe si le sol est sablonneux ou graveleux.
17) Faites attention à des choses comme des trous d'homme en saillie, de pavage, les racines des arbres, l'arrosage des buses, l'éclairage points. Le contact accidentel de la lame peut causer des dommages à la machine et entraîner une panne.
18) La tondeuse utilisant un moteur universel sont équipé d'une protection à la surcharge de réinitialisation automatique. Dans le cas d'une intervention de refroidir le moteur électrique.

ENTRETIEN

⚠ ATTENTION! Pour toute opération de contrôle et d'entretien, assurez-vous que le moteur est arrêté, la lame de coupe à l'arrêt et le câble d'alimentation débranché de la prise de l'interrupteur.
Un entretien régulier de la machine en assure un fonctionnement parfait et une longue durée.
Nettoyez la machine avec une brosse souple ou un chiffon.
N'utilisez jamais des jets d'eau ou des solvants pour éliminer la saleté.
L'organe le plus soumis à l'usure est la lame: après chaque tonte, vérifiez son état d'affûtage et sa fixation.
Un mauvais affûtage de la lame réduit le rendement de la machine.
Si la lame est usée, remplacez-la ou affûtez-la. Si vous remarquez des vibrations, cela signifie que la lame est déséquilibrée ou déformée à cause de chocs accidentels.
A chaque l'utilise, contrôlez soigneusement les conditions de la machine, de la lame, du câble d'alimentation et des connexions électriques.

AFFUTAGE ET REMPLACEMENT DE LA LAME (FIG. L)

⚠ ATTENTION! Portez des gants de travail et débranchez la machine de la ligne d'alimentation.
- Desserrez la vis de fixation de la lame de coupe.
- Pour l'affûtage, fixez la lame dans un étau et limez uniformément la zone de la lame destinée à la coupe. Vérifiez son équilibrage.
- Si la lame doit être remplacée à cause de son mauvais état, utilisez uniquement des pièces de rechange originales comme l'indique la feuille jointe.
- Remplacer la lame suivant le sens de rotation et le fixer avec soin.

Ne pas remplacer la vis en plastique avec une vis en métal, utilisez uniquement des pièces de rechange originales.

DEPANNAGE

Si la machine ne démarre pas:
-contrôlez les connexions électriques
-contrôlez le câble de rallonge et remplacez la prise d'alimentation
-contrôlez l'interrupteur général de la maison
-appuyez sur le bouton et tirez le levier de commutation

Si le moteur s'arrête:
-contrôlez les connexions électriques
-contrôlez le câble de rallonge et remplacez la prise d'alimentation
-contrôlez l'interrupteur général de la maison
-augmentez la hauteur de tonte.
-attendre le réarmement de protection contre les surcharges (si présent)
-vérifiez que l'ouverture d'expulsion n'est pas bouchée

Si le bac ne se remplit pas
-réglez la hauteur de coupe
-assurez-vous que l'herbe n'est pas trop humide

Si la coupe est insatisfaisante:
-réglez la hauteur de coupe
-affûtez la lame si elle est usée

Si la machine vibre
-vérifier que la lame de montage
-offset ou remplacer la lame

⚠ ATTENTION! Si après avoir effectué les interventions indiquées plus haut la machine ne marche pas encore correctement ou en cas d'anomalies différentes de celles qui sont indiquées plus haut, adressez-vous à un centre après-vente autorisé. Référez-vous au modèle de machine et au matricule indiqués sur l'étiquette des caractéristiques techniques.

STOCKAGE

- Après chaque utilisation, nettoyez soigneusement toute la machine et ses parties accessoires (voir paragraphe "Entretien"), vous éviterez de cette façon la moisissure.
- Rangez la machine hors de portée des enfants, dans une position stable et sûre et dans un lieu sec, tempéré et sans poussières.
- Protégez la machine de la lumière directe, rangez-la si possible dans un endroit obscur ou dans la pénombre.
- Ne fermez pas la machine dans des sacs en nylon afin d'éviter la formation d'humidité.
- A la fin de la saison d'utilisation, la machine doit être nettoyée soigneusement et tous ses organes doivent être contrôlés pour en vérifier le bon état.
- Pliez le guidon pour réduire l'encombrement.

ÉLIMINATION

Les déchets électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses pour l'environnement et la santé humaine ; ils ne doivent donc pas être éliminés ensemble aux déchets ménagers, mais collectés séparément par les centres de collecte ou remis au vendeur en cas d'achat d'un nouvel article similaire. L'élimination non conforme des déchets est passible de sanctions administratives.

GARANTIE

Le produit est protégé par la loi contre le non-respect des caractéristiques déclarées à condition qu'il soit utilisé uniquement de la manière décrite dans les instructions, il n'a pas été altéré en aucune façon, il a été conservé, a été réparé par le personnel autorisé et, le cas échéant, ont été utilisées exclusivement des pièces de rechange.
Dans le cas d'un usage industriel ou professionnel ou lors de l'utilisation d'une telle garantie est valable pendant 12 mois.
Pour émettre une réclamation sous garantie, vous devez présenter une preuve d'achat à votre revendeur ou à un centre de service agréé.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

⚠ ¡Advertencia! Lea todas las advertencias e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y / o lesiones graves.

La estricta observancia de estas instrucciones con el uso de equipo de protección personal reducir al mínimo el riesgo de accidentes, pero no los elimina completamente. Use la máquina de la manera descrita en estas instrucciones. No lo utilice para ningún fin al que está destinado.

Estas instrucciones son para una máquina eléctrica fabricada en varios modelos y versiones, por favor lea las instrucciones y aplicarlas a la máquina eléctrica en su poder.

Mantenga todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

NORMAS DE SEGURIDAD GENERALES

1) Nunca permita que la máquina sea usada por niños y personas que no conozcan perfectamente las instrucciones para el uso que contiene el presente manual. Las leyes locales pueden establecer una edad mínima para usar la máquina.
2) No utilice la máquina cerca de personas, sobre todo de niños, o animales. No deje que se acerquen a menos de 10 metros de distancia de la zona de trabajo.
3) Recuerde siempre que en el área de trabajo el operador es responsable ante terceros de los daños causados por el uso de la máquina.
4) No quite ningún componente de la máquina si no está expresamente indicado en el presente manual y no modifique de ninguna manera la configuración original.
5) Evite distracciones y controle siempre lo que esté haciendo. Use el sentido común y no utilice nunca la máquina cuando esté cansado han consumido drogas o alcohol...
6) Póngase zapatos de trabajo resistentes, antirresbalantes y pantalones largos. Use guantes, gafas y protectores auditivos. No corte el césped descalzo, o con sandalias ligeras. No use ropa suelta, bufandas, colgantes...
7) Antes de cada uso, retire del todo de césped que podrían ser arrojados por la máquina.
8) Antes del uso, controle que la cuchilla y sus dispositivos de sujeción no estén desgastados, averiados, o flojos. Vuelva a colocar los componentes en grupos si están desgastados o dañados. Reemplace las etiquetas dañadas o ilegibles.
9) Trabaje sólo durante las horas en que hay luz, o con una adecuada iluminación artificial.
10) **¡Atención!** La cuchilla sigue girando después de haber parado el motor.
11) No use la máquina si faltan o no están en orden la tapa de protección, la bandeja o cualquier otra pieza de protección o dispositivo de seguridad, o si los mismos son defectuosos, o están averiados.
12) Ponga en marcha el motor con cuidado, respetando las instrucciones contenidas en este manual, cerciorándose de tener los pies y las manos lejos de la cuchilla de corte.
13) Ponga en marcha la máquina y trabaje con la tapa de protección completamente bajada.
14) No ponga en marcha la máquina cuando se encuentre delante de la abertura de descarga del césped.
15) No ponga en marcha la máquina en lugares cerrados, o poco ventilados y cuando haya líquidos, gases, polvo y elementos inflamables o explosivos.
16) Cerciórese de que el cable de prolongación no se encuentre cerca de la cuchilla del cortacésped en el momento de la puesta en marcha.
17) No incline ni levante la máquina para ponerla en marcha. De todas maneras, inclínela sólo lo justamente necesario y por la parte más alejada del operador.
18) Nunca acerque o introduzca los pies o las manos cerca o debajo de las piezas que giran de la máquina, o en la apertura de descarga del césped cuando el motor esté encendido o la cuchilla no se haya parado completamente (fig. G).
19) Siempre mantenga libre y limpia la abertura de descarga del césped.
20) Siempre mantenga libre y limpia la zona alrededor del capó para asegurar la ventilación normal del motor.
21) Apague el motor, desconecte el enchufe y espere a que la cuchilla se haya detenido cuando: limpie o desobstruya la descarga del césped, no use la máquina, la deje sola, efectúe cualquier tipo de mantenimiento o limpieza, las cuchillas golpeen un cuerpo extraño durante el trabajo, la máquina vibre anormalmente, vaciar la canasta, el transporte.
22) Controle siempre la eficiencia e integridad de la máquina, porque puede ser peligrosa para quien la usa. Mantenga todos los tornillos de la máquina bien apretados para trabajar en condiciones de seguridad. Utilice únicamente piezas y accesorios aprobados.
23) Controle a menudo el estado de desgaste o deterioro del cesto recolector.
24) Antes de guardar la máquina, espere a que el motor se enfríe, límpiela de hojas y césped y guárdela en un lugar seco, limpio y fuera del alcance de los niños.
25) Mantenga la distancia de seguridad dada por el mango.
26) Antes de quitar la bandeja recolectora apague el motor, espere a que se pare la cuchilla y desconecte la fuente de alimentación.
27) Detened la hoja si hay que inclinar la máquina para transportarla por superficies sin hierba, y cuando se debe transportar desde y hacia una zona donde cortar la hierba.

NORMAS DE SEGURIDAD ELÉCTRICAS

1) La tensión de alimentación debe ser igual tiene que ser igual a la que se indica en la placa de características de los datos técnicos. No utilice otro tipo de alimentación.
2) Se aconseja utilizar un aparato cortacircuitos en la línea de alimentación eléctrica, mediante un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de intervención no superior a 30 mA o con valor según las normas vigentes en el país de utilización; consúltense con su electricista de confianza.
3) Utilizar un cable de alargo armonizado, con sección del cable, tipo de toma y clavija adecuados para la potencia de la máquina; consultad con vuestro electricista de confianza.
Los cables de alimentación no deberá ser más ligero entonces:
- En caso aislado de caucho, policloropreno ordinario enfundados cable flexible (código de designación H05 RN-F);
- Si el cloruro de polivinilo aislado, forrado de vinilo ordinario cable flexible (código de designación H05VV-F).
4) No use cables de prolongación con marcas de desgaste o envejecimiento ya que representan un riesgo mortal.
5) Nunca pase por encima del cable de prolongación con la máquina en funcionamiento, podría cortarlo. Conozca la posición del mismo en todo momento. Si el cable está dañado, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. NO TOQUE EL PODER HASTA QUE HAYA DESCONECTADO LA ALIMENTACIÓN. No utilice la máquina si el cable eléctrico está dañado.
6) Use el enganche correspondiente para conectar el cable de prolongación.
7) No use la máquina si llueve, sobre superficies o ambientes húmedos, o con el césped mojado.
8) Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra.
9) Mantenga alejados a los niños de los aparatos conectados a la red eléctrica.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL RUIDO Y VIBRACIONES

El nivel de ruido y la vibración se encuentra en la hoja adjunta, son valores medios de la utilización de la máquina. El uso de un elemento de corte desequilibrada, el exceso de velocidad de movimiento, la ausencia de mantenimiento tienen una influencia significativa en el ruido y las vibraciones. De acuerdo adoptado todas las medidas preventivas para evitar posibles daños debido al ruido y el estrés de alta vibración, usar protección para los oídos y guantes anti-vibración, hecha de pausas durante el trabajo, mantener eficiente la máquina y el elemento de corte, nivel el suelo.

Le felicitamos por su óptima elección. Su nuevo aparato eléctrico, producido sobre la base de estándares muy altos, le garantizará rendimiento y seguridad con el pasar del tiempo.

⚠ ¡ATENCIÓN! Antes de usar este aparato eléctrico, desplazar, poner en marcha, efectuar el mantenimiento, encender y parar la máquina correctamente, lea y aplique atentamente las instrucciones que se señalan a continuación, las cuales se refieren a los dibujos y a los datos técnicos que contiene la hoja adjunta. Antes de comenzar a trabajar, familiarice con los mandos y con el empleo correcto de la máquina, asegurándose de saberla parar en caso de emergencia.

El uso impropio de la máquina puede provocar heridas graves.

Conserve cuidadosamente y al alcance de la mano estas instrucciones para poder consultarlas en caso de necesidad.

⚠ ¡ATENCIÓN! El cortacésped está destinado exclusivamente para cortar césped. Cualquier otro empleo, diferente del que se indica en estas instrucciones, puede estropear la máquina y constituir un serio peligro para quien la usa.

DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA (FIG. A)

1 Empuñadura superior
2 Grupo interruptor con enchufe de alimentación y palanca de puesta en marcha
3 Enganche cable de alimentación
4 Clips sujetacable
5 Sistema de sujeción de la empuñadura superior
6 Empuñadura inferior
7 Carcasa
8 Cubierta
9 Tapa de protección
10 Conjunto cesto recolector
11 Rueda
12 Sistema de regulación de la altura de corte
13 Bloqueo para regular la altura de corte (si previsto)
14 Eje de la rueda (si previsto)
15 Muelle de sujeción regulación corte (si previsto)
16 Cuchilla de corte
17 Tornillo de sujeción de la cuchilla de corte

DESCRIPCIÓN DE LAS MARCAS Y SÍMBOLOS (FIG. B)

1 Modelo de la máquina
2 Datos técnicos
3 Número de matrícula y año di fabricación
4 Marcas de certificación
5 ¡Atención! Antes de usar el aparato lea atentamente las instrucciones para el uso.
6 ¡Atención! Riesgo de choque eléctrico. No pasar por el cable de alimentación.
7 ¡Atención! Peligro de proyección de piedras; mantened a las personas lejos de la máquina.
8 ¡Atención! Peligro de lance de piedras; mantenga la tapa de protección baja.
9 ¡Atención! La cuchilla sigue girando después de haber parado el motor.
10 Tenga cuidado con las cuchillas afiladas. Desconecte la fuente de energía antes de mantenimiento preocedere o si el cable está dañado. Mantenga el cable alejado de las cuchillas de corte.
11 ¡Atención! Peligro de corte del cable; mantenga el cable lejos de la cuchilla de corte.
12 No utilice la máquina en caso de lluvia o humedad.
13 Es obligatorio usar protección para los ojos y el oído.
14 Es obligatorio usar guantes y zapatos, alta protección antideslizante.
15 Doble aislamiento de seguridad.
16 Los desechos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas para el medio ambiente y para la salud del hombre; por lo tanto, no se deben eliminar con los desechos domésticos sino que se deben llevar a un centro de recolección adecuado o entregar al revendedor en caso de adquisición de un nuevo aparato análogo. La eliminación abusiva de los desechos implica la aplicación se sanciones administrativas.

PUESTA EN MARCHA

El cortacésped se entrega con algunos componentes desmontados. Extraiga la máquina y los componentes suministrados y ensámblelos como ilustrado en la hoja adjunta.
Durante el ensamblaje de los componentes, el cable de alimentación tiene que estar desconectado del tomacorriente. Antes de poner en marcha la máquina, controle que todas las piezas estén instaladas correctamente.

RUEDAS
Si aún no está instalado, debe instalar las ruedas (11) en el cuerpo de la máquina (Fig.M). Dependiendo del tipo, insertar o tornillos de las ruedas en el eje / hilo y segura con pasador, tuerca... Asegúrese de que puede girar libremente y poner la tapa en cada rueda.

MANGO (fig.C)
Para montar el mango, siga las indicaciones consultando los dibujos.

Empuñadura desmontada.
- Introduzca el mango inferior en los alojamientos respectivos de la carcasa, utilizando las herramientas de torsión suministradas con la máquina.
- Coloque el mango superior en proximidad del mango inferior, haciendo coincidir los agujeros de sujeción y enrosque el sistema de cierre del mango superior.

Empuñadura preinstalada.
-Coloque en posición la empuñadura superior y apriete los volantes.
Tome el grupo interruptor, separe las dos partes móviles e instálelo en el mango superior, introduciendo los pernos en los agujeros del mango. Apriete con fuerza las dos piezas alrededor del mango y apriete los tornillos.
Utilice los clips sujetacable, suministrados con la máquina, para colocar a lo largo del mango el cable que conecta el motor al interruptor.

CESTA RECOGEDORA DE PLÁSTICO (FIG. D)
Una la bandeja superior a la inferior como ilustrado en el dibujo.
Si los dos componentes del cesto son idénticos, saque la manija cortando con un cuchillo la parte que sobresale situada en el extremo abierto de un cesto y móntela sobre la otra bandeja como ilustrado en el dibujo. Luego una las dos partes.

⚠ ¡ATENCIÓN! Antes de montar el cesto en la máquina, primero cerciórese de que el motor esté apagado y la cuchilla parada. Levante la tapa de protección y desenganche desde arriba el cesto mediante los respectivos enganches de la carcasa (si està presente).

REGULACIÓN DE LA ALTURA DE CORTE (FIG. E)

⚠ ¡ATENCIÓN! Antes de regular la altura de corte, desconecte la alimentación eléctrica y cerciórese de que la cuchilla esté parada.

⚠ ¡ATENCIÓN! Se aconseja regular todas las ruedas de la máquina a la misma altura.
De acuerdo con el modelo, la máquina puede tener diferentes modos de regulación de la altura de corte, como se describe a continuación. Consultar la hoja adjunta.

- REGULACIÓN DE NIVELES PARA MODELOS CON RUEDA ENROSCADA
Desenrosque una rueda actuando en el pomo como se muestra en la figura E. Seleccione la altura de corte desplazando la rueda y volviéndola a enroscar en uno de los agujeros disponibles. Repita la operación en las otras ruedas prestando atención para mantener la misma altura de corte en las 4 ruedas.

- REGULACIÓN DE LA ALTURA CON MUELLE DE SUJECIÓN
Vuelque el cortacésped y tome el eje delantero de las ruedas tirando de él hasta que salga de la ranura. Introdúzcalo en la nueva posición de acuerdo con la altura de corte deseada, cerciorándose de que el eje esté bien colocado. El muelle de sujeción mantendrá el eje en la posición regulada. Repita la operación para regular la posición del eje trasero.

- REGULACIÓN CONTINUA
Tome el volante y gírelo hacia el símbolo «+» para aumentar la altura de corte, o hacia «-» para disminuirla (como indicado en la carcasa de la máquina) hasta alcanzar la altura de corte deseada, la cual se lee en el cursor indicador.

PUESTA EN MARCHA Y PARADA (FIG.F)

⚠ ¡ATENCIÓN! Para evitar la puesta en marcha accidental del cortacésped, el grupo interruptor tiene un pulsador de seguridad, que tiene que ser apretado antes de tirar de la palanca de encendido. Siguiendo las instrucciones anteriores se oirá un chasquido del interruptor. Al soltar la palanca el pulsador volverá a la posición original.
- Fije el cable de prolongación en el sujetacable correspondiente.
- Conecte el tomacorriente del cable de prolongación de alimentación en el grupo interruptor.
- Apriete el pulsador de seguridad y tire de la palanca.

Se aconseja repetir algunas veces esta operación antes de comenzar a cortar el césped, para cerciorarse de que todo funcione correctamente.
Para apagar la máquina, suelte la palanca de puesta en marcha.

ADVERTENCIAS Y CONSEJOS PARA EL USO

1) Antes de comenzar a cortar, controle que el césped no tenga piedras u otros cuerpos extraños que podrían averiar la cuchilla y provocar

accidentes. Quite todos los cuerpos extraños y, durante el corte, tenga cuidado con los objetos que podrían haber quedado (fig. H). Utilice el equipo sólo en el césped.

2) Durante el uso camine, no corra. Mantenga ambas manos en el manejo de la manija superior y cuidado de los pies.

3) Corte con velocidad constante, de esta manera obtendrá los mejores resultados.

4) Tenga cuidado en las pendientes y avance transversalmente evitando trayectos cuesta arriba o cuesta abajo.

5) Sea prudente cuando cambie la dirección de marcha en las pendientes.

6) No use el cortacésped sobre pendientes muy empinadas, y que superen el 15%.

7) Tenga mucho cuidado en las maniobras de marcha atrás y cuando tire del cortacésped hacia Ud.

8) Cuando la cuchilla golpee un objeto extraño durante el corte, apague la máquina, desconecte el enchufe y espere a que se pare la cuchilla. Inspeccione la máquina desde afuera y si verifica o piensa que se haya roto, no la use y hágala controlar por personal cualificado. Use sólo piezas de recambio originales.

9) Durante el corte hay que arrastrar el cable de alimentación siempre por detrás de la máquina y sobre el lado del césped cortado. No realice recorridos que puedan obstruir el movimiento libre del cable de prolongación (fig. I).

10) Pase varias veces la máquina; regule la altura de corte para no sobrecargar el motor.

11) Vacíe el cesto recolector cuando esté lleno, para no obstruir la abertura de descarga y evitar sobrecargar el motor.

13) No sujete el cable de extensión.

14) Antes de cada uso, comprobar el estado del cable de extensión. Si está dañado, retire el enchufe conectado en el edificio.

15) Si la máquina vibra, apáguelo inmediatamente, desconecte la alimentación y llevar a cabo una inspección visual.

16) No corte el césped si el suelo es de arena o grava.

17) Prestar atención a cosas como pozos de visita que sobresale, pavimentación, raíces de árboles, riego de las boquillas, puntos de luz. El contacto accidental de la hoja puede causar daños a la máquina y causar fallas.

18) El cortacésped usando motor universal están equipados con una protección de sobrecarga con rearme automático. En el caso de la intervención enfriar el motor eléctrico.

MANTENIMIENTO

⚠ ¡ATENCIÓN! Para todas las operaciones de control, o mantenimiento, cerciórese de que el motor esté parado, la cuchilla de corte parada y el cable de alimentación desconectado del tomacorriente del interruptor.

Un mantenimiento regular del cortacésped garantiza una perfecta eficiencia y una larga duración.

Limpie la máquina con un cepillo suave o un paño.

Nunca use chorros de agua, o disolventes para eliminar la suciedad.

La pieza que está sometida a un mayor desgaste es la cuchilla: después de cada corte controle que esté afilada y fijada correctamente.

Si la cuchilla no está bien afilada, se reduce la eficiencia de la máquina.

Si la cuchilla está desgastada, sustitúyala o afílela. Si advierte vibraciones significa que la cuchilla está desequilibrada, o deformada a causa de golpes accidentales.

Cada vez que comience lo uso, controle cuidadosamente las condiciones de la máquina de la cuchilla, del cable de alimentación y de las conexiones eléctricas.

AFILADO Y SUSTITUCIÓN DE LA CUCHILLA (FIG.L)

⚠ ¡ATENCIÓN! Póngase guantes de trabajo y desconecte la máquina de la red eléctrica.

- Desenrosque el tornillo de sujeción de la cuchilla de corte.
- Para afilar la cuchilla, fíjela en una morsa y lime uniformemente la zona destinada al corte. Controle que esté equilibrada.
- Si tiene que sustituir la cuchilla porque está en malas condiciones, use exclusivamente piezas de recambio originales, como indicado en la hoja adjunta.
- Vuelva a colocar la cuchilla siguiendo la dirección de la rotación y fijar con cuidado.

No sustituya el tornillo de plástico con un tornillo de metal, utilice sólo repuestos originales.

BÚSQUEDA DE LAS AVERÍAS

Si la máquina no se pone en marcha:
-controle las conexiones eléctricas
-controle el cable de prolongación o cambie de toma de alimentación.
-controle el interruptor general de la casa
-pulse el botón y tire de la palanca del interruptor

Si el motor se para:
-controle las conexiones eléctricas
-controle el cable de prolongación o cambi e de toma de alimentación.
-controle el interruptor general de la casa
-aumente la altura de corte.
-esperar a la restauración de la protección de sobrecarga (si está presente)
-controle que la descarga no esté obstruida

Si la bandeja no se llena:
-corrija la altura de corte
-cerciórese de que el césped no esté muy húmedo

Si el corte no es el deseado:
-regule la altura de corte
-afile la cuchilla si estuviera desgastada

Si la máquina vibra
-comprobar el montaje de la cuchilla
-desplazamiento o sustituir la hoja

⚠ ¡ATENCIÓN! Si tras realizar las operaciones arriba indicadas la máquina no funciona correctamente, o en caso de anomalías diferentes a las antes mencionadas, diríjase a un centro de asistencia autorizado. Indique el modelo de la máquina y el número de matrícula impresos en la etiqueta.

ALMACENAMIENTO

- Cada vez que termine de usar la máquina, límpiela completamente al igual que sus accesorios (véase párrafo mantenimiento), así evitará que se forme moho.
- Guarde la máquina lejos del alcance de los niños, en una posición estable y segura y en un lugar seco, templado y sin polvo.
- Proteja la máquina de la luz directa, si es posible guárdela en un lugar oscuro o en penumbra.
- No envuelva la máquina en bolsas de nylon, podría formarse humedad.
- Una vez finalizada la temporada de corte, limpie completamente la máquina y verifique la eficiencia de sus componentes.
- Doble el mango para que ocupe menos lugar.

ELIMINACIÓN

Los desechos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas para el medio ambiente y para la salud del hombre; por lo tanto, no se deben eliminar con los desechos domésticos sino que se deben llevar a un centro de recolección adecuado o entregar al revendedor en caso de adquisición de un nuevo aparato análogo. La eliminación abusiva de los desechos implica la aplicación se sanciones administrativas.

GARANTÍA

El producto está protegido por la ley contra el incumplimiento de las características declaradas siempre que se use sólo en la forma descrita en las instrucciones, que no ha sido alterado de alguna manera, se ha guardado correctamente, ha sido reparado por personal autorizado y, en su caso, se han utilizado sólo piezas de repuesto originales.

En el caso de uso industrial o profesional, o cuando se utiliza tal garantía tiene una validez de 12 meses.

Para emitir una reclamación bajo esta garantía, deberá presentar el comprobante de compra a su distribuidor o centro de servicio autorizado.

ΕΛΛΗΝΙΚΟ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠ Προσοχή! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρούς τραυματισμούς.

Η αυστηρή τήρηση των οδηγιών αυτών με τη χρήση των μέσων ατομικής προστασίας, να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος των ατυχημάτων, αλλά όχι να εξαλειφθούν τελείως. Χρησιμοποιήστε το εργαλείο κατά τον τρόπο που περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες. Μην το χρησιμοποιήσετε για οποιοδήποτε σκοπό για τον οποίο δεν προοριζόταν.

Αυτές οι οδηγίες είναι για ένα ηλεκτρικό εργαλείο που κατασκευάζονται σε διάφορα μοντέλα και εκδόσεις, παρακαλώ διαβάστε τις οδηγίες και να τις εφαρμόσετε με το ηλεκτρικό εργαλείο στη διάθεσή σας.

Κρατήστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1) Απαγορεύεται η χρήση του μηχανήματος σε παιδιά και σε άτομα τα οποία δεν γνωρίζουν καλά τις οδηγίες χρήσης που περιέχονται σ' αυτό το εγχειρίδιο. Νόμοι και κανονισμοί της χώρας σας μπορεί να προβλέπουν ένα κατώτατο όριο ηλικίας για τη χρήση του μηχανήματος.
2) η χρησιμοποιείτε το μηχάνημα κοντά σε ανθρώπους, προπαντός παιδιά, ή ζώα. Κρατάτε τους πάντοτε σε απόσταση τουλάχιστον 10 μέτρων από το χώρο εργασίας.
3) Θυμόσαστε πάντα ότι στην περιοχή εργασίας ο χειριστής είναι υπεύθυνος προς τρίτα πρόσωπα και την ιδιοκτησία αυτών για κάθε ατύχημα ή βλάβη που προκαλούνται από τη χρήση του μηχανήματος.
4) Μην αφαιρέσετε ποτέ κανένα εξάρτημα από το μηχάνημα αν δεν υποδεικνύεται σαφώς στο παρόν εγχειρίδιο και μην τροποποιήσετε για κανέναν λόγο την αρχική του διαμόρφωση.
5) Μην αφαιρείστε και ελέγχετε πάντοτε τις κινήσεις σας κατά την εργασία. Ενεργείτε με φρόνηση. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι, έχουν λάβει τα ναρκωτικά ή το αλκοόλ...
6) Κατά την κοπή πρέπει να φοράτε πάντοτε ανθεκτικά και αντιολισθητικά υποδήματα εργασίας και μακρύ παντελόνι. Φοράτε γάντια, προστατευτικά γυαλιά και ωτοασπίδες. Μην εργάζεστε ποτέ ξυπόλυτοι ή φορώντας ελαφριά υποδήματα ή πέδιλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα, κασκόλ, μενταγιόν...
7) Πριν από κάθε χρήση, αφαιρέστε από το ό, τι γκαζόν που θα μπορούσε να εκτοξευτεί από το μηχάνημα.
8) Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε πάντοτε την κατάσταση της λεπίδας και των συστημάτων σύσφιξης. Δεν πρέπει να είναι φθαρμένα, να έχουν βλάβες ή λασκαρισμένα. Αντικαταστήστε τα εξαρτήματα σε σύνολα αν έχουν φθαρεί ή καταστραφεί. Αντικατάσταση κατεστραμμένων ή δυσανάγνωστες ετικέτες
9) Εργαστείτε μόνο κατά τις πιο φωτεινές ώρες της ημέρας ή με επαρκή τεχνητό φωτισμό.
10)Προσοχή! Η λεπίδα γυρίζει ακόμη μετά το σταμάτημα του κινητήρα.
11) Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα αν η θυρίδα, ο συλλέκτης γρασιδιού και οποιοδήποτε άλλο προστατευτικό κάλυμμα ή σύστημα ασφαλείας είναι ελαττωματικό, έχει βλάβη, λείπει ή δεν είναι καλά βαλμένο στη θέση του.
12) Θέτετε σε λειτουργία τον κινητήρα με προσοχή ακολουθώντας αποκλειστικά τις οδηγίες που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο και βεβαιώνεστε ότι τα πόδια και τα χέρια σας βρίσκονται μακριά από τη λεπίδα κοπής.
13) Όταν θέτετε σε λειτουργία το μηχάνημα και όταν εργάζεστε η θυρίδα πρέπει να είναι εντελώς κατεβασμένη αν δεν χρησιμοποιείτε το συλλέκτη γρασιδιού.
14) Μην θέτετε σε λειτουργία το μηχάνημα όταν βρίσκεστε μπροστά από το άνοιγμα εξαγωγής του κομμένου γρασιδιού.
15) Μην βάζετε σε λειτουργία το μηχάνημα σε κλειστούς ή ανεπαρκώς αεριζόμενους χώρους ή κοντά σε υγρά, αέρια, σκόνες, και στοιχεία που είναι εύφλεκτα ή μπορούν να εκραγούν.
16) Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο προέκτασης δεν βρίσκεται κοντά στη λεπίδα κοπής του χλοοκοπτικού τη στιγμή της εκκίνησης.
17) Μην γέρνετε ή ανασηκώνετε το μηχάνημα κατά την εκκίνηση. Σε κάθε περίπτωση, το γέρνετε μόνο κατά τον ελάχιστο απαραίτητο βαθμό και από την πλευρά που βρίσκεται πιο μακριά από το χειριστή.
18) Μην πλησιάζετε και μη βάζετε ποτέ τα πόδια ή τα χέρια σας κοντά ή κάτω από τα περιστρεφόμενα μέρη του μηχανήματος ή μέσα στο άνοιγμα εξαγωγής γρασιδιού όταν ο κινητήρας είναι αναμμένος ή οι λεπίδες δεν έχουν σταματήσει εντελώς.
19) Διατηρείτε πάντοτε ελεύθερο και καθαρό το άνοιγμα εξαγωγής γρασιδιού.
20) Διατηρείτε πάντοτε ελεύθερο και καθαρό το μέρος γύρω από το κάλυμμα για να αξασφαλίσετε τον κανονικό αερισμό του κινητήρα.
21) Σβήνετε το κινητήρα, αποσυνδέετε το φις και περιμένετε να σταματήσει η λεπίδα όταν: καθαρίζετε ή ξεβουλώνετε την εξαγωγή γρασιδιού, δεν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα, το αφήνετε αφύλακτο, εκτελείτε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού, κατά την εργασία κοπής οι λεπίδες προσκρούσουν πάνω σε κάποιο ξένο σώμα, το μηχάνημα πάλλεται με ασυνήθιστο τρόπο, Αδειάστε το καλάθι, που μεταφέρουν.
22) Ελέγχετε πάντοτε την καλή κατάσταση και την ακεραιότητα του μηχανήματος, γιατί αλλιώς μπορεί να καταστεί επικίνδυνο για το χειριστή. Ελέγχετε αν όλα τα περικόχλια μπουλόνια είναι καλά σφιγμένα για να είστε σίγουροι ότι εργάζεστε σε συνθήκες ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα εξαρτήματα και ανταλλακτικά.
23) Ελέγχετε συχνά αν έχει υποστεί φθορά ή ζημιά ο συλλέκτης γρασιδιού.
24) πριν να φυλάξετε το μηχάνημα περιμένετε να κρυώσει ο κινητήρας, καθαρίστε το από φύλλα και χόρτα και αποθηκεύστε το σε μέρος στεγνό, καθαρό και απρόσιτο σε παιδιά.
25) Κρατάτε την απόσταση ασφαλείας που σας δίνεται από τη χειρολαβή.
26) Πριν αφαιρέσετε το συλλέκτη γρασιδιού σβήνετε τον κινητήρα, περιμένετε να σταματήσει η λεπίδα και αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος.
27) Ακινητοποιήστε τη λάμα εάν η μηχανή πρέπει να γείρει για να μεταφερθεί διαμέσου μη χλοερών επιφανειών και όταν πρέπει να μεταφερθεί από και προς μια περιοχή που πρέπει να κουρευτεί το γκαζόν.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1) Η τάση τροφοδοσίας πρέπει να είναι η ίδια με αυτήν που αναγράφεται πάνω στην πινακίδα των τεχνικών χαρακτηριστικών. Μην χρησιμοποιείτε κανένα άλλο είδος τροφοδοσίας.
2) Συνιστάται η χρήση μιας συσκευής κατά της ηλεκτροπληξίας στη γραμμή ηλεκτρικής τροφοδοσίας διαμέσου μιας διάταξης υπολειπόμενου ρεύματος (ἔ") με ένα ρεύμα παρέμβασης όχι μεγαλύτερο των 30 ἔA ή με τιμή σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς στη Χώρα χρήσης. Συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας.
3) Χρησιμοποιήστε ένα εναρμονισμένο καλώδιο προέκτασης τουλάχιστον με διατομή του καλωδίου, τύπο πρίζας και φις κατάλληλα για τη δύναμη της μηχανής. Συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο της εμπιστοσύνης σας. Καλώδια τροφοδοσίας δεν πρέπει να είναι ελαφρύτερο τότε:
   - Αν μόνωση από καουτσούκ, οι απλοί πολυχλωροπρένιο μανδύα ευέλικτο καλώδιο (κωδικός ονομασία H05 RN-F).
   - Εάν η μόνωση από πολυβινυλοχλωρίδιο, οι απλοί πολυβινύλιο επενδυμένα εύκαμπτο καλώδιο (κωδικός ονομασία H05VV-F).
4) Μη χρησιμοποιείτε προεκτάσεις καλωδίων που έχουν υποστεί φθορά ή είναι παλιές γιατί αντιπροσωπεύουν θανατηφόρο κίνδυνο.
5) Μην περνάτε ποτέ πάνω από το καλώδιο τροφοδοσίας με το μηχάνημα αναμμένο γιατί θα μπορούσατε να το κόψετε. Πρέπει να γνωρίζετε ποια είναι ή θέση του σε κάθε στιγμή. Αν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΗΝ ΔΥΝΑΜΗ ΜΕΧΡΙ ΕΧΕΤΕ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΕΙ ΤΟ POWER. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.
6) Χρησιμοποιείτε τον ειδικό γάντζο καλωδίου για τη σύνδεση της προέκτασης.
7) Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα όταν βρέχει, πάνω σε επιφάνειες και χώρους βρεγμένους ή υγρούς ή όταν το χόρτο είναι βρεγμένο.
8) Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες.
9) Τα παιδιά πρέπει να κρατούνται μακριά από τις συσκευές που είναι συνδεμένες στο ηλεκτρικό δίκτυο.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΘΟΡΥΒΟ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΚΡΑΔΑΣΜΟΥΣ

Το επίπεδο του θορύβου και των δονήσεων που βρίσκεται στο συνημμένο φύλλο είναι μέσες τιμές από τη χρήση του μηχανήματος. Η χρήση ενός κοπτικού στοιχείου ασύμμετρες, η υπερβολική ταχύτητα της κίνησης, η απουσία της συντήρησης έχουν σημαντική επιρροή στην θορύβου και δονήσεων. Κατά συνέπεια λαμβάνονται όλα τα προληπτικά μέτρα για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες που οφείλονται σε υψηλό θόρυβο και το άγχος από τους κραδασμούς, να φοράτε προστατευτικά αυτιών και αντι-δονήσεις γάντια, κατασκευασμένα από τα διαλείμματα κατά την εργασία, αποτελεσματική κρατήσει το μηχάνημα και το κοπτικό στοιχείο, το επίπεδο το χώμα.

Σας συγχαίρουμε για την άριστη επιλογή που κάνατε. Η νέα σας συσκευή, κατασκευασμένη σύμφωνα με τις υψηλότερες προδιαγραφές ποιότητας και θα σας εξασφαλίσει καλή απόδοση και ασφάλεια για μεγάλο χρονικό διάστημα.
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν να χρησιμοποιήσετε αυτό το ηλεκτρικό μηχάνημα, για να εκτελείτε σωστά την μετακίνηση, την προετοιμασία για τη χρήση, την έναρξη λειτουργίας, το σταμάτημα και τη συντήρηση, διαβάστε με προσοχή και εφαρμόστε επακριβώς τις ακόλουθες οδηγίες χρήσης οι οποίες αναφέρονται στα σχήματα και στα τεχνικά χαρακτηριστικά που περιέχονται στο συνημμένο φύλλο. Πριν ν' αρχίσετε την εργασία, εξοικειωθείτε με όλους τους χειρισμούς και τη σωστή λειτουργία του μηχανήματος και βεβαιωθείτε ότι ξέρετε πως να σταματήσετε τη λειτουργία του μηχανήματος, σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Η ανάρμοστη χρήση του μηχανήματος μπορεί να σας προκαλέσει σοβαρές σωματικές βλάβες.
Φυλάξτε με επιμέλεια και σε κάποιο ευπρόσιτο μέρος αυτές τις οδηγίες, για να μπορείτε να τις συμβουλεύεστε όταν χρειαστεί.
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Το χλοοκοπτικό προορίζεται μόνο για την κοπή του γρασιδιού. Κάθε άλλη χρήση διαφορετική από αυτήν που ενδείκνυται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να προκαλέσει ζημιές στο μηχάνημα και να εκθέσει σε σοβαρό κίνδυνο το χρήστη.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟΥ (ΕΙΚ. A)

1 Πάνω χειρολαβή
2 Σύστημα διακόπτη με φις τροφοδοσίας και μοχλό έναρξης λειτουργίας

3 Γάντζος καλωδίου τροφοδοσίας
4 Σφιγκτήρας καλωδίου
5 Σύστημα σύσφιξης πάνω χειρολαβής
6 Κάτω χειρολαβή
7 Σασί
8 Κάλυμμα
9 Προστατευτική θυρίδα
10 Συλλέκτης γρασιδιού
11 Ρόδα
12 Σύστημα ρύθμισης ύψους κοπής
13 Σύστημα δέσμευσης ρύθμισης ύψους κοπής (αν προβλέπεται)
14 Άξονας ρόδας (αν προβλέπεται)
15 Ελατήριο συγκράτησης ύψους κοπής
16 Λεπίδα κοπής
17 Βίδα στερέωσης λεπίδας κοπής

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΝΔΕΙΞΕΩΝ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

1 μοντέλο μηχανήματος
2 Τεχνικά χαρακτηριστικά
3 Αριθμός σειράς και έτος κατασκε
4 Ενδείξεις πιστοποίησης
5 Προσοχή! Διαβάστε με προσοχή τις οδηγίες χρήσης πριν να χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.
6 Προσοχή! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Να μην περνούν πάνω από το καλώδιο τροφοδοσίας.
7 Προσοχή! Κίνδυνος εκτόξευσης λίθων; Κρατάτε τα παρόντα πρόσωπα μακριά από τη μηχανή.
8 Προσοχή! Κίνδυνος εκσφενδονισμού λίθων· κρατάτε τη θυρίδα ασφαλείας κατεβασμένη.
9 Προσοχή! Η λεπίδα γυρίζει ακόμη μετά το σταμάτημα του κινητήρα.
10 Προσοχή στις κοφτερές λεπίδες. Βγάλτε από την πρίζα πριν preocedere συντήρηση ή αν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από τις λεπίδες κοπής.
11 Προσοχή! Κίνδυνος κοπής του καλωδίου· κρατάτε το καλώδιο μακριά από τη λεπίδα κοπής.
12 Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή παρουσία βροχής ή υγρασίας
13 Είναι υποχρεωτικό να φοράτε προστασία ματιών και αυτιών.
14 Είναι υποχρεωτικό να φοράτε γάντια και παπούτσια, υψηλή προστασία μη ολισθηρή.
15 ασφάλεια μόνωση διπλό.
16 Τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά απορρίμματα μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες για το περιβάλλον ουσίες και για την ανθρώπινη υγεία. Συνεπώς δεν πρέπει να διατίθενται με τα οικιακά απορρίμματα αλλά μέσω μιας διαφοροποιημένης συλλογής στα αντίστοιχα κέντρα συλλογής ή να παραδίνονται στον μεταπωλητή στην περίπτωση αγοράς μιας ανάλογης νέας συσκευής. Η παράνομη διάθεση των απορριμμάτων συνεπάγεται διοικητικές ποινές.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ"

Το μηχάνημα μπορεί να παραδίδεται με ορισμένα μέρη του αποσυναρμολογημένα. Βγάλτε από τη συσκευασία το μηχάνημα και τα μέρη που παραδίδονται αποσυναρμολογημένα και προχωρήστε στη συναρμολόγησή τους όπως απεικονίζεται στο συνημμένο φύλλο.
Κατά τη συναρμολόγηση των μερών, το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος και η λεπίδα πρέπει να είναι σταματημένη. Πριν να θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα βεβαιωθείτε ότι η συναρμολόγηση έχει γίνει σωστά και γερά.

ΤΡΟΧΟΙ
Αν δεν είναι ήδη εγκατεστημένες θα πρέπει να εγκαταστήσετε τους τροχούς (11) στο σώμα της μηχανής (Fig.M). Ανάλογα με τον τύπο, εισαγάγετε ή βίδα των τροχών του άξονα / νήμα και ασφαλίστε το με το pin split, καρύδι... Βεβαιωθείτε ότι θα μπορεί ελεύθερα να περιστρέφονται και να θέσει το ανώτατο όριο για κάθε τροχό.

ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ (εικ.C)
Για τη συναρμολόγηση της χειρολαβής ακολουθείστε τις παρακάτω οδηγίες και αυτές που δίδονται από τα σχέδια.
Χειρολαβή αποσυναρμολογημένη.
- Τοποθετήστε την κάτω χειρολαβή στις ειδικές υποδοχές που βρίσκονται πάνω στο σασί χρησιμοποιώντας τα στοιχεία στερέωσης που θα βρείτε μέσα στη συσκευασία.
- Πάρτε την πάνω χειρολαβή και τοποθετείστε την κοντά στην κάτω χειρολαβή κάνοντας να συμπίπτουν οι ειδικές οπές στερέωσης και βιδώστε το σύστημα στερέωσης της πάνω χειρολαβής.
Χειρολαβή προσυναρμολογημένη.
- φέρτε την άνω χειρολαβή στη θέση της και σφίξτε τους μικρούς τροχούς. Πάρτε το σύστημα διακόπτη, ανοίξτε τα δύο κινητά μέρη και τοποθετήστε το στην πάνω χειρολαβή, τοποθετώντας τους πείρους στις οπές της χειρολαβής. Σφίξτε με δύναμη τα δύο μέρη γύρω από τη λαβή και βιδώστε τις βίδες.
Χρησιμοποιήστε τους σφιγκτήρες καλωδίου, που θα βρείτε μέσα στη συσκευασία, για να τοποθετήσετε το καλώδιο που συνδέει τον κινητήρα με το διακόπτη κατά μήκος της χειρολαβής.

ΠΛΑΣΤΙΚΟ ΚΑΛΑΘΙ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΧΛΟΗΣ (ΕΙΚ. D)
Βγάλτε τα δύο μισά μέρη του συλλέκτη γρασιδιού και συναρμολογήστε τα όπως απεικονίζεται στο σχήμα. Αν τα δύο μέρη του συλλέκτη είναι ίδια, τότε κατασκευάστε τη λαβή κόβοντας μέ ένα μαχαίρι την προεξοχή που βρίσκεται στο ανοικτό άκρος του μισού μέρους του συλλέκτη και τοποθετήστε την στο άλλο μισό μέρος του συλλέκτη όπως φαίνεται στο σχέδιο. Ενώστε τα δύο μέρη.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από τη συναρμολόγηση του συλλέκτη πάνω στο μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας είναι σβηστός και η λεπίδα έχει σταματήσει. Ανοίξτε πρώτα την θυρίδα προστασίας κατά της εκσφενδόνισης λίθων και αγκιστρώστε από πάνω το συλλέκτη στα ειδικά άγκιστρα που υπάρχουν πάνω στο σασί (αν προβλέπεται).

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΥΨΟΥΣ ΚΟΠΗΣ (ΕΙΚ. E)

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από κάθε ρύθμιση του ύψους της κοπής, πρέπει να αποσυνδέετε την ηλεκτρική τροφοδοσία και να βεβαιώνεστε ότι η λεπίδα κοπής είναι σταματημένη.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Σας συνιστούμε να ρυθμίζετε όλες τις ρόδες του μηχανήματος στο ίδιο ύψος.

Ανάλογα με το μοντέλο, το μηχάνημα μπορεί να έχει διαφορετικούς τρόπους ρύθμισης του ύψους κοπής, όπως περιγράφουμε στη συνέχεια.

- ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΕ ΕΠΙΠΕΔΑ ΓΙΑ ΜΟΝΤΕΛΑ ΜΕ ΒΙΔΩΜΕΝΟ ΤΡΟΧΟ
Ξεβιδώστε έναν τροχό ενεργώντας στον επιλογέα όπως φαίνεται στην εικόνα Ε. Επιλέξτε το ύψος κοπής μετατοπίζοντας και ξαναβιδώνοντας τον τροχό σε μια από τις διαθέσιμες οπές. Επαναλάβετε τη διεργασία για τους υπόλοιπους τροχούς προσέχοντας να διατηρείτε το ίδιο ύψος κοπής και για τους 4 τροχούς.

Συμβουλευτείτε το συνημμένο φύλλο.
-ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΕ ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΟΥ ΣΥΓΚΡΑΤΕΙΤΑΙ ΜΕ ΕΛΑΤΗΡΙΟ
Γυρίστε ανάποδα το χλοοκοπτικό και πιάστε τον μπροστινό άξονα των ροδών τραβώντας τον έτσι ώστε να τον βγάλετε από την ειδική εγκοπή. Τοποθετήστε τον μέσα στη νέα θέση ανάλογα με το επιθυμητό ύψος κοπής· βεβαιωθείτε ότι ο άξονας έχει τοποθετηθεί καλά στη θέση του. Το ελατήριο συγκράτησης θα συγκρατήσει τον άξονα στη θέση που τον ρυθμίσατε. Επαναλάβετε την εργασία για να ρυθμίσετε τη θέση του οπίσθιου άξονα.
-ΣΥΝΕΧΟΜΕΝΗ ΡΥΘΜΙΣΗ
Πιάστε τη στρόφιγγα και περιστρέψτε την προς το"+" για να αυξήσετε το ύψος κοπής ή προς το "-" για να το μειώσετε (όπως ενδείκνυται πάνω στο σασί του μηχανήματος) μέχρι να πετύχετε το επιθυμητό ύψος κοπής το οποίο ενδείκνυται πάνω στο συρταρωτό δείκτη.

ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ (ΕΙΚ. ")

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Για να αποφευχθεί μια ακούσια έναρξη λειτουργίας του χλοοκοπτικού, το σύστημα του διακόπτη διαθέτει ένα κουμπί ασφαλείας (1) το οποίο πρέπει να πατηθεί πριν από το τράβηγμα του μοχλού εκκίνησης (2). Εκτελώντας τις παραπάνω ενέργειες στο κενό, θα ακουστεί ένα ελαφρύ "κλικ" του διακόπτη. Αφήνοντας ελεύθερο το μοχλό, το κουμπί θα πρέπει να επανέλθει στην αρχική του θέση.
- Στερεώστε την προέκταση στον ειδικό γάντζο καλωδίου.
- Τοποθετήστε το φις της προέκτασης τροφοδοσίας στο σύστημα διακόπτη.
- Πατήστε το κουμπί ασφαλείας και τραβήξτε το μοχλό.
Σας συμβουλεύουμε να επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία μερικές φορές, πριν αρχίσετε το κόψιμο του χόρτου, για να σιγουρευτείτε ότι όλα λειτουργούν κανονικά.
Για να σβήσετε το μηχάνημα αφήνετε ελεύθερο το μοχλό εκκίνησης.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

1) Πριν ν' αρχίσετε την κοπή, βεβαιωθείτε ότι πάνω στο γρασίδι δεν υπάρχουν πέτρες ή ξένα σώματα που θα μπορούσαν να εκσφενδονιστούν από το χλοοκοπτικό προκαλώντας ζημιές στη λεπίδα και ατυχήματα. Απομακρύνετε οποιοδήποτε ξένο σώμα και, κατά την κοπή, προσέχετε, εντούτοις, τυχόν αντικείμενα που μπορεί να έχουν απομείνει (εικ. Η). Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο σε χλοοτάπητες.
2) Όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μην τρέχετε αλλά βαδίζετε. Κρατήστε και τα δύο χέρια στη λαβή κορυφή και προσεκτικό χειρισμό του ποδιού.
3) Κατά την κοπή, προχωράτε αργά και με σταθερή ταχύτητα. Κατ' αυτόν τον τρόπο θα επιτύχετε τα καλύτερα αποτελέσματα.
4) Βαδίζετε με πολύ προσοχή όταν βρίσκεστε σε κεκλιμένο έδαφος (πλαγιά) και προχωράτε πλάγια αποφεύγοντας έτσι ανηφορικές και κατηφορικές πορείες.
5) Να είστε ιδαίτερα προσεκτικοί όταν αλλάζετε κατεύθυνση πορείας πάνω σε κεκλιμένο επίπεδο.
6) Μη χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό πάνω σε πολύ απότομες πλαγιές όπου η κλίση του εδάφους είναι μεγαλύτερη από 15%.
7) Να είστε ιδαίτερα προσεκτικοί όταν κάνετε όπισθεν, αντιστροφή πορείας ή όταν τραβάτε κατά πάνω σας το χλοοκοπτικό.
8) Αν κατά την κοπή του γρασιδιού η λεπίδα προσκρούσει πάνω σε ένα ξένο σώμα, σβήστε το μηχάνημα, αποσυνδέστε το φις και περιμένετε να σταματήσει η λεπίδα. Ελέγξετε το εξωτερικό μέρος του μηχανήματος και, αν διαπιστώσετε ή πιστεύετε ότι έχουν προκληθεί ζημιές σταματήστε τη χρήση και δώστε το σε κάποιο εξειδικευμένο τεχνίτη για να το ελέγξει.

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

9) Κατά την κοπή πρέπει πάντοτε να σέρνετε το καλώδιο τροφοδοσίας πίσω από το μηχάνημα και πάντοτε από την πλευρά του κομμένου γρασιδιού. Αποφεύγετε πορείες που μπορούν να εμποδίσουν την ελεύθερη κίνηση της προέκτασης καλωδίου (εικ. I).
10) Περάστε αρκετές φορές από το ίδιο σημείο· ρυθμίστε το ύψος κοπής έτσι ώστε να μην υπερφορτώσετε τον κινητήρα.
11) Αδειάζετε το συλλέκτη του γρασιδιού όταν γεμίζει, για να μη μπουκώνει το στόμιο εξόδου και να μην υπερφορτώνεται ο κινητήρας.
12) Μην ξαναπερνάτε πάνω από τους σωρούς γρασιδιού που κόψατε προηγουμένως για να μην μπουκώσουν τα σημεία εξόδου και υπερφορτωθεί άδικ.
13) Μην κρατάτε το καλώδιο επέκτασης.
14) Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου επέκτασης. Σε περίπτωση βλάβης, αποσυνδέστε το φις στην πρίζα του κτιρίου.
15) Εάν το μηχάνημα δονείται, απενεργοποιήστε αμέσως, αποσυνδέστε την εξουσία και να ασκεί εποπτικό έλεγχο.
16) Μην κόβετε το γρασίδι, αν το έδαφος είναι αμμώδες ή χαλικώδη.
17) Δώστε προσοχή στα πράγματα όπως προεξέχοντα φρεατίων, πλακοστρώσεις, ρίζες δέντρων, το πότισμα ακροφύσια, φωτιστικά σημεία. Η τυχαία επαφή της λεπίδας μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη μηχανή και την αποτυχία να προκαλέσει.
18) Το χλοοκοπτικό χρησιμοποιώντας καθολική κινητήρα είναι εξοπλισμένα με προστασία υπερφόρτωσης με αυτόματη επαναφορά. Στην περίπτωση της επέμβασης την ψύξη του ηλεκτροκινητήρα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ! Για να κάνετε οποιαδήποτε επέμβαση (έλεγχο ή συντήρηση), ο κινητήρας πρέπει να είναι σβηστός, η λεπίδα σταματημένη και το καλώδιο τροφοδοσίας αποσυνδεδεμένο από την πρίζα του διακόπτη.**

Η επιμελής συντήρηση του χλοοκοπτικού αποτελεί εγγύηση για την ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚή λειτουργία και τη μεγάλη διάρκεια ζωής.

Καθαρίζετε το μηχάνημα με μια μαλακιά βούρτσα ή ένα πανί.

Μην καθαρίζετε ποτέ το χλοοκοπτικό με νερό ή με διαλυτικά υγρά.

Το εξάρτημα που φθείρεται περισσότερο απ' όλα είναι η λεπίδα: ελέγχετε έπειτα από κάθε κοπή το βαθμό φθοράς της και αν είναι καλά στερεωμένη.

να κακό ακόνισμα της λεπίδας μειώνει την απόδοση του μηχανήματος.

Αν η λεπίδα είναι φθαρμένη πρέπει να την αντικαταστήσετε ή να την ακονίσετε. Αν νιώσετε κραδασμούς κατά την κοπή, σημαίνει ότι η λεπίδα έχει χάσει την ισοστάθμισή της ή έχει παραμορφωθεί λόγω του ότι προσέκρουσε τυχαία σε κάποιο αντικείμενο.

Στην αρχή κάθε νέας περιόδου κοπής, ελέγχετε προσεκτικά την κατάσταση της λεπίδας, του καλωδίου τροφοδοσίας και των ηλεκτρικών συνδέσεων.

ΑΚΟΝΙΣΜΑ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ (ΕΙΚ.L)

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ! Φοράτε προστατευτικά γάντια εργασίας και αποσυνδέετε το μηχάνημα από το ηλεκτρικό δίκτυο.**

- Ξεβιδώστε τη βίδα στερέωσης της λεπίδας κοπής.
- Για ν' ακονίσετε τη λεπίδα, στερεώστε την σε μια μέγγενη και λιμάρετε ομοιόμορφα την πλευρά κοπής. Ελέγξτε την ισοστάθμισή της (ζύγισμα).
- Αν η λεπίδα είναι φθαρμένη και πρέπει να την αντικαταστήσετε, χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια ανταλλακτικά όπως υποδεικνύεται στο συνημμένο φύλλο.
- Αντικαταστήστε τη λεπίδα ακολουθώντας τη φορά της περιστροφής και να το διορθώσουμε με προσοχή.

Μην αντικαθιστάτε τη βίδα στο πλαστικό με μεταλλικές βίδες, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΣ ΒΛΑΒΩΝ

Αν το μηχάνημα δεν παίρνει μπρος:
- ελέγξτε τις ηλεκτρικές συνδέσεις
- ελέγξτε την προέκταση ή αλλάξτε πρίζα τροφοδοσίας
- ελέγξτε το γενικό διακόπτη της οικίας
- Πατήστε το κουμπί και στη συνέχεια τραβήξτε το μοχλό διακόπτη

Αν ο κινητήρας σταματήσει:
- ελέγξτε τις ηλεκτρικές συνδέσεις
- ελέγξτε την προέκταση ή αλλάξτε πρίζα τροφοδοσίας
- ελέγξτε το γενικό διακόπτη της οικίας.
- Αυξήστε το ύψος κοπής.
- Περιμ νετε για την αυτ ματη επαναφ ρ της πρ στασ ας υπερφ ρτωσης (αν υπ ρ ει)
- ελέγξτε μήπως το στόμιο εξόδου δεν είναι βουλωμένο

Αν ο συλλέκτης γρασιδιού δε γεμίζει:
- διορθώστε το ύψος κοπής
- ελέγξτε αν το γρασίδι δεν είναι πολύ υγρό

Αν η κοπή δεν είναι ικανοποιητική:
- ρυθμίστε το ύψος κοπής
- ακονίστε τη λεπίδα, αν είναι φθαρμένη

Εάν το μηχάνημα δονείται:
- Ελέγξτε τη λεπίδα τοποθέτησης
- Μετατόπιση ή να αντικαταστήσετε τη λεπίδα

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ! Εάν αφού εκτελέσετε τις επεμβάσεις που περιγράφονται παραπάνω, το μηχάνημα δε λειτουργεί ακόμα σωστά, ή σε περίπτωση διαφορετικών ανωμαλιών από αυτές που υποδεικνύονται παραπάνω, το πηγαίνετε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Αναφέρετε το μοντέλο μηχανήματος και τον αριθμό σειράς που αναγράφονται πάνω στην ετικέτα τεχνικών χαρακτηριστικών.**

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Έπειτα από κάθε χρήση, κάντε έναν επιμελή καθαρισμό ολόκληρου του μηχανήματος και των εξαρτημάτων του (βλ. παράγραφο συντήρηση), θα αποφύγετε με αυτό τον τρόπο την εμφάνιση ενδεχόμενης μούχλας.
- Φυλάτε το μηχάνημα σε μέρος απρόσιτο σε παιδιά, σε σταθερή και σίγουρη θέση και σε χώρο στεγνό, με μέτρια θερμοκρασία και χωρίς σκόνες.
- Προστατεύετε το μηχάνημα από το άμεσο φως, κρατάτε το αν είναι δυνατόν σε σκοτεινό μέρος ή σε σκιά.
- Μην κλείνετε το μηχάνημα μέσα σε νάιλον σακούλες, θα μπορούσε να σχηματιστεί υγρασία.
- Όταν τελειώσει η περίοδος κοπής το μηχάνημα πρέπει να υποβληθεί σε ένα επιμελή καθαρισμό και να ελεγχθούν σχολαστικά όλα τα μέρη του.
- Αναδιπλώστε τη χειρολαβή για να πιάνει μικρότερο χώρο.

ΔΙΑΛΥΣΗ

Τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά απορρίμματα μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες για το περιβάλλον ουσίες και για την ανθρώπινη υγεία. Συνεπώς δεν πρέπει να διατίθενται με τα οικιακά απορρίμματα αλλά μέσω μιας διαφοροποιημένης συλλογής στα αντίστοιχα κέντρα συλλογής ή να παραδίνονται στον μεταπωλητή στην περίπτωση αγοράς μιας ανάλογης νέας συσκευής. Η παράνομη διάθεση των απορριμμάτων συνεπάγεται διοικητικές ποινές.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν προστατεύεται από το νόμο έναντι μη συμμόρφωση με τα δηλωμένα χαρακτηριστικά με την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιείται μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται στις οδηγίες, δεν έχει αλλοιωθεί με οποιονδήποτε τρόπο, έχει αποθηκευτεί σωστά, έχει επισκευαστεί από εξουσιοδοτημένο και, κατά περίπτωση, έχουν χρησιμοποιηθεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Στην περίπτωση των βιομηχανικών ή επαγγελματική χρήση ή όταν χρησιμοποιείτε μια τέτοια εγγύηση ισχύει για 12 μήνες.

Να εκδώσει μια αξίωση κάτω από την εγγύηση θα πρέπει να παρουσιάσει απόδειξη αγοράς στο κατάστημα σας ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.